МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«БРЯНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ АКАДЕМИКА И.Г. ПЕТРОВСКОГО»
(БГУ)
Институт русской и романо-германской филологии

Кафедра теории английского языка и переводоведения

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН
ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат:
00C4A8EBB95CC6B9F28D0F9E44BDC357F8
Владелец: Калоша Александр Иванович
Действителен: с 25.05.2026 до 18.08.2027

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности
Брянского государственного университета имени академика И.Г. Петровского
к.п.н., доцент Калоша А.И.
«_21_»_апреля_2026 г.

ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Направление подготовки

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) программы

Перевод и переводоведение

Уровень высшего образования

Бакалавриат

Форма обучения: очная

Срок освоения программы: 4 года

2026 год

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ
1.1. Назначение основной профессиональной образовательной программы
1.2. Нормативные документы
1.3. Перечень сокращений
Раздел 2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ
2.1. Общее описание профессиональной деятельности выпускников
2.2. Перечень профессиональных стандартов, соотнесенных с ФГОС
2.3. Перечень основных задач профессиональной деятельности выпускников
Раздел 3. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ
3.1. Цель образовательной программы
3.2. Направленность (профиль) образовательной программы
3.3. Квалификация, присваиваемая выпускникам образовательной программы
3.4. Объем образовательной программы
3.5. Форма обучения
3.6. Срок получения образования
3.7. Язык реализации образовательной программы
Раздел 4. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ
4.1. Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения
4.2. Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения
4.3. Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения
Раздел 5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ
5.1. Учебный план и календарный учебный график
5.2. Типы практики
5.3. Рабочие программы учебных дисциплин (модулей) и практик, практическая подготовка обучающихся.
5.4. Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплинам (модулям) и практикам
5.5. Программа государственной итоговой аттестации
Раздел 6. УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ
6.1. Общесистемные требования к реализации образовательной программы
6.2. Требования к материально-техническому и учебно-методическому обеспечению образовательной программы
6.3. Требования к кадровым условиям реализации образовательной программы
6.4. Требования к финансовым условиям реализации образовательной программы
6.5. Требования к применяемым механизмам оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по образовательной программе
6.6. Характеристика социокультурной среды реализации образовательной программы
6.7. Условия реализации образовательной программы для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.
ПРИЛОЖЕНИЯ
Приложение 1. Перечень профессиональных стандартов и обобщённых трудовых функций, соответствующих профессиональной деятельности выпускников
Приложение 2. Локальные нормативные акты по основным вопросам организации и осуществления образовательной деятельности
Приложение 3. Учебный план и распределение компетенций
Приложение 4. Календарный учебный график
Приложение 5. Рабочие программы учебных дисциплин (модулей)
Приложение 6. Программы практик
Приложение 7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по дисциплинам (модулям), практикам
Приложение 8. Программа государственной итоговой аттестации
Приложение 9. Рецензия на ОПОП
Приложение 10. Рабочая программа воспитания и календарный план воспитательной работы.

Раздел 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Назначение основной профессиональной образовательной программы

Основная профессиональная образовательная программа (далее – ОПОП), реализуемая в Брянском государственном университете имени академика И.Г. Петровского (далее – БГУ, Университет) по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профилю подготовки «Перевод и переводоведение» и уровню высшего образования – бакалавриат является комплексным учебно-методическим документом, разработанным на основе федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, с учетом профессиональных стандартов, соответствующих профессиональной деятельности выпускников, уровня развития технологий и цифровизации общества, а также на основе обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями сферы образования.

ОПОП отражает компетентностно-квалификационную характеристику выпускника и представляет собой комплекс основных характеристик образования (объём, содержание, планируемые результаты), организационно-педагогических условий, который представлен в виде учебного плана, календарного учебного графика, рабочих программ курсов, дисциплин (модулей), практики, иных компонентов, оценочных и методических материалов, а также в виде рабочей программы воспитания, календарного плана воспитательной работы, форм аттестации.

1.2. Нормативные документы

– Федеральный закон Российской Федерации от 29 декабря 2012 года №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;

– Федеральный закон от 27.07.2006 № 149-ФЗ «Об информации, информационных технологиях и о защите информации»;

– Федеральный государственный образовательный стандарт по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика высшего образования (ВО) (бакалавриат), утвержденный приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020г. № 969);

– Приказ Министерства труда и социальной защиты РФ № 134-н от 18 марта 2021 года «Об утверждении профессионального стандарта «Специалист в области перевода»»;

– Постановление Правительства Российской Федерации от 11 октября 2023 г. №1678 «Об утверждении Правил применения организациями, осуществляющими образовательную деятельность, электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при реализации образовательных программ»;

– Приказ Минобрнауки России от 6 апреля 2021 г. № 245 «Об утверждении порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» (с изм. и доп.);

– Приказ Минобрнауки России от 29 июня 2015 г. № 636 «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры» (с изм. и доп.);

– Приказ Минобрнауки России, Минпросвещения России от 5 августа 2020г. №885/390 «О практической подготовке обучающихся» (с изм. и доп.);

– Приказ Минобрнауки России от 31.07.2020 г. №860 «Об утверждении показателей, характеризующих общие критерии оценки качества условий осуществления образовательной деятельности организациями, осуществляющими образовательную деятельность по образовательным программам высшего образования»;

– Устав федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского»;

– Локальные нормативные акты по основным вопросам организации и осуществления образовательной деятельности (Приложение 2).

1.3. Перечень сокращений

– ВКР – выпускная квалификационная работа
– ГИА – государственная итоговая аттестация
– ЕКС – единый квалификационный справочник
– з.е. – зачетная единица (1 з.е. – 36 академических часов; 1 з.е. – 27 астрономических часов)
– ИКТ - информационно-коммуникационные технологии
– ОВЗ – ограниченные возможности здоровья
– ОПОП – основная профессиональная образовательная программа
– ОТФ – обобщенная трудовая функция
– ОПК – общепрофессиональные компетенции
– ПК – профессиональные компетенции
– ПС – профессиональный стандарт
– ГСН – укрупненная группа направлений и специальностей
– УК – универсальные компетенции
– ФЗ – Федеральный закон
– ФГОС ВО – федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования
– ФОС – фонд оценочных средств
– ФТД – факультативные дисциплины

Раздел 2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКОВ

2.1. Общее описание профессиональной деятельности выпускников

Область профессиональной деятельности и сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие образовательную программу, могут осуществлять профессиональную деятельность:

01 Образование и наука (в сферах: реализации основных образовательных программ, дополнительных образовательных программ);

04 Культура, искусство

- в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации.

В рамках освоения образовательной программы выпускники готовятся к решению задач профессиональной деятельности следующего типа: переводческий; педагогический.

Перечень основных объектов профессиональной деятельности выпускников (или областей знания): перевод и переводоведение; сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации; образовательный процесс в сфере основного, среднего общего и дополнительного образования; обучение, воспитание и развитие обучающихся.

2.2. Перечень профессиональных стандартов, соотнесенных с ФГОС

Перечень профессиональных стандартов, соответствующих профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика высшего образования (ВО) (бакалавриат), утвержденный приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020г. № 969):

04.015 Профессиональный стандарт «Специалист в области перевода», утвержденный приказом Минтруда России от 18.03.2021 г. № 134н.

01.001 Профессиональный стандарт «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. № 544н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 6 декабря 2013 г., регистрационный №

30550), с изменениями, внесенными приказами Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 25 декабря 2014 г. № 1115н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 19 февраля 2015 г., регистрационный № 36091) и от 5 августа 2016 г. № 422н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 августа 2016 г., регистрационный № 43326);

01.003 Профессиональный стандарт «Педагог дополнительного образования детей и взрослых», утвержденный приказом Минтруда России от 22 сентября 2021 г. № 652н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 17 декабря 2021 г., регистрационный № 66403).

Перечень обобщённых трудовых функций и трудовых функций, соответствующих профессиональной деятельности выпускников образовательной программы по направлению подготовки, представлен в Приложении 1.

2.3. Перечень основных задач профессиональной деятельности выпускников

Область профессиональной деятельности (по Реестру Минтруда)	Типы задач профессиональной деятельности	Задачи профессиональной деятельности	Объекты профессиональной деятельности (или области знания)
04 Культура, искусство	Переводческий	Обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах; выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации; использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта; проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода; составление глоссариев, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода.	Теория иностранных языков; Перевод и переводоведение; Теория межкультурной коммуникации; Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков.
01 Образование и наука	Педагогический	Проектирование и реализация образовательного процесса в образовательных организациях основного общего, среднего общего образования, организациях дополнительного образования.	Образовательный процесс в сфере основного и среднего общего, дополнительного образования; обучение, воспитание и развитие обучающихся

Раздел 3. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

3.1. Цель образовательной программы

ОПОП имеет своей целью формирование у обучающихся совокупности универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, которая должна обеспечивать выпускнику способность к самостоятельному решению профессиональных задач педагогического типа в сферах основного общего, среднего общего образования, дополнительного образования посредством использования современного педагогического инструментария, в том числе современных информационных технологий.

В области воспитания целью ОПОП является оказание содействия формированию личности обучающегося на основе присущей российскому обществу системы ценностей, развитие у студентов личностных качеств, способствующих их творческой активности, конструктивной межличностной коммуникации, эффективной командной работе, общекультурному росту и социальной мобильности, целеустремленности, организованности, ответственности, самостоятельности, гражданственности, толерантности. Воспитание обучающихся при освоении ими образовательной программы осуществляется на основе включенной в образовательную программу рабочей программы воспитания и календарного плана воспитательной работы, разрабатываемых и утверждаемых БГУ (Приложение 10).

Задачи ОПОП:

- овладение выпускниками знаниями и умениями по изучению возможностей, потребностей, достижений обучающихся в области образования, по обеспечению охраны их жизни и здоровья во время образовательного процесса;
- формирование у обучающихся готовности решать задачи обучения и воспитания в сфере образования в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов;
- развитие у выпускников умений использования образовательных технологий, в том числе современных информационных технологий, соответствующих возрастным особенностям обучающихся и отражающих специфику предметных областей;
- формирование у обучающихся системных представлений об организации взаимодействия с общественными и образовательными организациями, детскими коллективами и родителями (законными представителями), участии в самоуправлении и управлении школьным коллективом для решения задач профессиональной деятельности;
- формирование у обучающихся способности решать задачи формирования образовательной среды для обеспечения качества образования, в том числе с применением современных информационных технологий.

Образовательная программа носит актуальный практико-ориентированный характер, направлена на профессиональную подготовку активного, конкурентоспособного специалиста нового поколения, который владеет двумя иностранными языками и основами межкультурной коммуникации, способен осуществлять письменный и устный перевод, может выполнять функции переводчика-референта, специалист, который разбирается в специфике данной отрасли, понимает тенденции рынка и новейшие технологии, а также специалиста, знакомого с международными практиками преподавания иностранных языков, обладающего аналитическими навыками в сфере языкового образования.

Программа обеспечивает формирование у студентов системных представлений о современной структуре языкового образования, предусматривает исследование существующих и разработку новых методов и технологий обучения иностранным языкам, обоснование и оценку учебных достижений с помощью современных информационных технологий.

3.2. Направленность (профиль) образовательной программы

Популярность профессий, связанных со знанием иностранных языков, особенно с переводом и межкультурной коммуникацией, в последние годы увеличивается. Это связано с тем, что международные контакты требуют квалифицированных кадров, способных обеспечить эффективное межъязыковое и межкультурное общение.

Подготовка бакалавров по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (профиль: Перевод и переводоведение) строится с учетом отраслевых потребностей в сфере переводческих услуг и требований рынка труда.

ОПОП ВО 45.03.02 Лингвистика (профиль: Перевод и переводоведение) направлена на подготовку переводчиков, владеющих двумя иностранными языками и основами межкультурной коммуникации, способных осуществлять письменный и устный перевод, выполнять функции переводчика-референта, который прекрасно разбирается в специфике данной отрасли, понимают тенденции рынка и новейшие технологии.

3.3. Квалификация, присваиваемая выпускникам образовательной программы

Бакалавр

3.4. Объем образовательной программы

Объём образовательной программы составляет 240 зачетных единиц (далее - з.е.) вне зависимости от применяемых образовательных технологий, реализации программы по индивидуальному учебному плану.

Объём образовательной программы, реализуемый за один учебный год, составляет не более 60 з.е. вне зависимости от применяемых образовательных технологий, реализации программы по индивидуальному учебному плану.

3.5. Форма обучения

Очная

3.6. Срок получения образования

Срок получения образования по образовательной программе (вне зависимости от применяемых образовательных технологий), включая каникулы, предоставляемые после прохождения государственной итоговой аттестации, составляет 4 года.

При обучении по индивидуальному учебному плану инвалидов и лиц с ОВЗ срок получения образования может быть увеличен по их заявлению не более чем на 1 год.

3.7. Язык реализации образовательной программы: государственный язык Российской Федерации (русский язык).

Раздел 4. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

4.1. Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достиженияуниверсальной компетенции
УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя этапы ее решения, действия по решению задачи
	УК-1.2. Находит, критически анализирует и выбирает информацию, необходимую для решения поставленной задачи
	УК-1.3. Рассматривает различные точки зрения на поставленную задачу и выявляет степень их доказательности в рамках научного мировоззрения
	УК-1.4. Определяет возможные варианты решения поставленной задачи, аргументированно оценивая их достоинства и недостатки
УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной	УК-2.1. Проводит декомпозицию поставленной цели проекта в задачах
	УК-2.2. Осуществляет поиск необходимой информации для достижения задач проекта

цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	УК-2.3. Выявляет и анализирует различные способы решения задач в рамках поставленной цели и аргументирует их выбор, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений
	УК-2.4. Представляет результаты решения задач в рамках цели проекта
УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	УК-3.1. Понимает эффективность использования стратегии сотрудничества для достижения поставленной цели, определяет своюроль в команде
	УК-3.2. Учитывает особенности поведения и интересы других участников при реализации своей роли в социальном взаимодействии и командной работе
	УК-3.3. Анализирует возможные последствия личных действий и планирует последовательность шагов для достижения заданного результата
	УК-3.4. Эффективно взаимодействует с другими членами команды, участвует в обмене информацией, знанием и опытом, и презентации результатов работы команды
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Выбирает коммуникативные стратегии и тактики, стиль общения на русском языке в зависимости от целей и условий партнёрства и ситуации взаимодействия
	УК-4.2. Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на русском языке, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем
	УК-4.3. Грамотно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на иностранном(ых) языке(ах)
	УК-4.4. Демонстрирует умение осуществлять деловую переписку на иностранном(ых) языке(ах) с учетом социокультурных особенностей
	УК-4.5. Осуществляет поиск необходимой информации для решения коммуникативных задач с применением информационно-коммуникационных технологий
УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.1. Находит и использует необходимую для взаимодействия с другими членами общества информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных и национальных групп
	УК-5.2. Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и культурным традициям различных национальных и социальных групп в процессе межкультурного взаимодействия на основе знаний основных этапов развития России в социально- историческом, этическом и философском контекстах
	УК-5.3. Выстраивает взаимодействие с учетом национальных и социокультурных особенностей на принципах толерантности и этических нормах
УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК-6.1 Определяет свои личные ресурсы, возможности и ограничения для достижения поставленной цели
	УК-6.2 Создаёт и достраивает индивидуальную траекторию саморазвития и профессионального роста
	УК-6.3 Использует инструменты рационального распределения временных и информационных ресурсов
УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	УК-7.1. Использует основы физической культуры для осознанного выбора здоровьесберегающих технологий с учетом физиологических особенностей организма и условий реализации профессиональной деятельности
	УК-7.2. Планирует свое рабочее и свободное время для оптимального сочетания физической и умственной нагрузки и обеспечения работоспособности
	УК-7.3. Соблюдает и пропагандирует нормы здорового образа жизни в различных жизненных ситуациях и в профессиональной деятельности
УК-8. Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной	УК-8.1. Анализирует факторы вредного влияния элементов среды обитания
	УК-8.2. Идентифицирует опасные и вредные факторы в рамках профессиональной деятельности

деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	УК-8.3. Выявляет и устраняет проблемы, связанные с нарушениями техники безопасности на рабочем месте
	УК-8.4. Разъясняет правила поведения при возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов, оказывает помощь, описывает способы участия в восстановительных мероприятиях
УК-9. Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	УК-9.1. Применяет базовые дефектологические знания в инклюзивной практике социально-профессионального взаимодействия для социальной адаптации лиц с ОВЗ и инвалидов
	УК-9.2. Понимает важность соблюдения принципов социально-психологической адаптации лиц с ОВЗ в социальной и профессиональной сферах с учетом их клинико-психологических особенностей
	УК-9.3. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с лицами с ОВЗ в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления их социальной интеграции
УК-10. Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	УК-10.1. Понимает базовые принципы функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике
	УК-10.2. Применяет методы личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей, использует финансовые инструменты для управления личными финансами (личным бюджетом), контролирует собственные экономические и финансовые риски
УК-11. Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности	УК-11.1. Демонстрирует знание правовых норм в сфере противодействия экстремизму, терроризму, коррупционному поведению в Российской Федерации, приоритетные задачи государства в борьбе с экстремизмом, терроризмом и коррупцией
	УК-11.2. Анализирует факторы формирования экстремистского и коррупционного поведения
	УК-11.3. Выбирает инструменты и методы противодействия экстремизму, терроризму и коррупционному поведению в профессиональной деятельности

4.2. Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Код и наименование общепрофессиональной компетенции	**Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции**
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК-1.1 Демонстрирует лингвистические знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений, орфографии и пунктуации, закономерностей функционирования изучаемых иностранных языков и его функциональных разновидностей
	ОПК-1.2. Определяет и объясняет основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные правила, нормы орфографии и пунктуации в профессиональной деятельности
	ОПК-1.3. Применяет фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные правила, нормы орфографии и пунктуации, использует различные функциональные стили
ОПК-2. Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	ОПК-2.1. Демонстрирует знание психолого-педагогических основ, закономерностей и функционирования образовательного процесса, методики обучения иностранным языкам и культурам
	ОПК-2.2. Осуществляет дифференцированный отбор психолого-педагогических технологий, методик обучения на основе анализа базовых научно-теоретических представлений в предметной области и требований системно-деятельностного и компетентностного подходов к изучению иностранных языков

	ОПК-2.3. Организует образовательную среду и выстраивает образовательный процесс на основе психолого-педагогических знаний и современных методик обучения иностранным языкам и культурам
ОПК-3. Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ОПК-3.1. Демонстрирует умения и навыки порождения и понимания устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения
	ОПК-3.2. Осуществляет отбор языковых средств в профессиональной деятельности, необходимых для порождения и понимания устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения
	ОПК-3.3. Владеет иностранным языком на уровне, достаточном для порождения и понимания устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения
ОПК-4. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ОПК-4.1. Демонстрирует знания особенностей межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения
	ОПК-4.2. Умеет осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения
	ОПК-4.3. Владеет опытом межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения
ОПК-5. Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач	ОПК-5.1. Демонстрирует знания принципов работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией
	ОПК-5.2. Умеет работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач
	ОПК-5.3. Владеет компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач
ОПК-6. Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	ОПК-6.1. Демонстрирует знание современных информационных технологий и понимание принципов их работы
	ОПК-6.2. Умеет в конкретных ситуациях осуществлять дифференцированный отбор современных информационных технологий для решения задач профессиональной деятельности
	ОПК-6.3. Владеет опытом решения профессиональных задач на основе понимания принципов работы современных информационных технологий

4.3. Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Задача ПД	Объект или область знания	Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции	Основание (ПС, анализ опыта)
Тип задач профессиональной деятельности: переводческий				
Обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;	Теория иностранных языков; Перевод и переводоведение;	ПК-1. Способен овладеть методикой подготовки к выполнению перевода,	ПК-1.1. Демонстрирует знания методики подготовки к выполнению перевода, включая предпереводческий анализа текста, поиск информации в	ПС 04.015 Переводчик Код трудовой

выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации, использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта; проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода; составление глоссариев, методических рекомендаций в профессиональном ориентированных областях перевода.	Теория межкультурной коммуникации; Иностранные языки и культуры стран изучаемых языков.	включая предпереводческий анализ текста, поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	функции (ТФ) A/01.6 A/02.6 B/01.6
			ПК-1.2. Умеет использовать знания методики подготовки к выполнению перевода, включая предпереводческий анализа текста, поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	ПС 04.015 Переводчик Код трудовой функции (ТФ) A/01.6 A/02.6 B/01.6 B/03.6
			ПК-1.3. Владеет методикой подготовки к выполнению перевода, включая предпереводческий анализа текста, поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	
		ПК-2. Способен осуществлять письменный перевод, устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	ПК-2.1. Демонстрирует знания выполнения письменного перевода, устного последовательного перевода и устного перевода с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	ПС 04.015 Переводчик Код трудовой функции (ТФ) A/01.6 A/02.6 B/01.6
			ПК-2.2. Осуществляет письменный перевод, устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	ПС 04.015 Переводчик Код трудовой функции (ТФ) A/01.6 A/02.6 B/01.6 B/03.6
			ПК-2.3. Владеет стратегией и способами письменного перевода, устного последовательного перевода и устного перевода с листа с учетом стиля, жанра и темпоральных характеристик исходного текста для достижения адекватности и эквивалентности перевода	
		ПК-3. Способен	ПК-3.1. Демонстрирует знание и понимание этикетных формул, моделей и правил поведения	ПС 04.015 Пере-

		овладеть этикой устного перевода, международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	переводчика в различных ситуациях устного перевода, принятых в различных ситуациях межкультурного общения поведения, а также этикой устного перевода ПК-3.2. Выявляет и анализирует модели и формулы этики устного перевода, международного этикета и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) ПК-3.3. Использует нормы этики устного перевода, международные этикетные формулы и модели поведения, принятые в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)	водчик Код трудовой функции (ТФ) A/01.6 A/02.6 B/01.6 ПС 04.015 Пере-водчик Код трудовой функции (ТФ) A/01.6 A/02.6 B/01.6 B/03.6
Тип задач профессиональной деятельности: педагогический				
Проектирование и реализация образовательного процесса в общеобразовате	Образовательный процесс в сфере основного и среднего	ПК-4 Способен эффективно строить учебный процесс,	ПК-4.1 Демонстрирует знания построения учебного процесса, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях в соответствии с	ПС 01.001 Педагог Код трудовой

льных организациях, организациях дополнительного образования.	общего, дополнительного образования; обучение, воспитание и развитие обучающихся	осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях в соответствии с теоретическими основами обучения иностранным языкам, задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам	теоретическими основами обучения иностранным языкам, задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам	функции (ТФ) A/01.6 A/02.6 A/03.6 01.003 Педагог дополнительного образования детей и взрослых Код ТФ A/01.6 A/02.6 A/03.6 A/04.6 A/05.6
			ПК-4.2 Использует достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения профессиональных задач в образовательных организациях в соответствии с теоретическими основами обучения иностранным языкам, задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам	
			ПК-4.3 Владеет современными методами обучения иностранным языкам для эффективного построения учебного процесса, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях в соответствии с теоретическими основами обучения иностранным языкам, задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам	
		ПК-5 Способен использовать современные концепции обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера, а также способностью критически анализировать учебный процесс и образовательные материалы с точки зрения их эффективности	ПК-5.1. Демонстрирует знания современных концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера, а также демонстрирует способность критически анализировать учебный процесс и образовательные материалы с точки зрения их эффективности	ПС 01.001 Педагог Код трудовой функции (ТФ) A/01.6 A/02.6 A/03.6 01.003 Педагог дополнительного образования детей и взрослых Код ТФ A/01.6 A/02.6 A/03.6 A/04.6 A/05.6
			ПК-5.2. Умеет использовать современные концепции обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера, а также умеет критически анализировать учебный процесс и образовательные материалы с точки зрения их эффективности	
			ПК-5.3. Планирует и организует деятельность учащихся с использованием современных концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера, а также владеет способностью критически анализировать учебный процесс и образовательные материалы с	

			точки зрения их эффективности	

Раздел 5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

5.1. Учебный план и календарный учебный график

Учебный план – документ, который определяет перечень, трудоёмкость, последовательность и распределение по периодам обучения учебных курсов, дисциплин (модулей), практики, иных видов учебной деятельности, формы промежуточной аттестации обучающихся. В учебном плане выделяется объём работы обучающихся во взаимодействии с преподавателем (далее – контактная работа) по видам учебных занятий и самостоятельной работы обучающихся.

Структура программы включает следующие блоки:

Блок 1 «Дисциплины (модули)» в объёме 216 з.е. (требования ФГОС ВО не менее 165 з.е.);

Блок 2 «Практика» в объёме 15 з.е. (требования ФГОС ВО не менее 15 з.е.);

Блок 3 «Государственная итоговая аттестация» в объеме 9 з.е. (требования ФГОС ВО не менее 6-9 з.е.).

При реализации образовательной программы обучающимся обеспечивается возможность освоения элективных дисциплин (модулей) (избираемых в обязательном порядке) и факультативных дисциплин (модулей) (необязательных для изучения при освоении образовательной программы). Избранные обучающимся элективные дисциплины (модули) являются обязательными для освоения.

В рамках программы выделяются обязательная часть и часть, формируемая участниками образовательных отношений. Объём обязательной части, без учета объёма государственной итоговой аттестации, в соответствии с требованиями ФГОС ВО составляет не менее 70 процентов общего объёма программы бакалавриата.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО образовательная программа обеспечивает в рамках обязательной части реализацию дисциплин (модулей) по философии, истории (истории России, всеобщей истории), модулей безопасности жизнедеятельности в рамках Блока 1 «Дисциплины (модули)».

Программа бакалавриата обеспечивает реализацию дисциплин (модулей) по физической культуре и спорту:

- в объёме 2 з.е. в рамках Блока 1 «Дисциплины (модули)»;
- в объёме 328 часов академических часов, которые являются обязательными для освоения, не переводятся в з.е. и не включаются в объём программы бакалавриата, в рамках элективных дисциплин (модулей).

Дисциплины (модули) по физической культуре и спорту реализуются в порядке, установленном Университетом. Для инвалидов и лиц с ОВЗ Университет устанавливает особый порядок освоения дисциплин (модулей) по физической культуре и спорту с учетом состояния их здоровья.

При проектировании учебного плана использована модульная структура.

Учебный план и распределение компетенций представлены в Приложении 3 основной профессиональной образовательной программы.

Календарный учебный график устанавливает по годам обучения (курсам) последовательность реализации и продолжительность теоретического обучения, зачётно-экзаменационных сессий, практик, ГИА, каникул (Приложение 4).

Копии учебного плана и календарного учебного графика размещаются на официальном сайте Университета в разделе «Образование» (подразделы «Основные профессиональные образовательные программы», «Реализуемые образовательные программы»).

5.2. Типы практики

В Блок 2 «Практика» входят учебная и производственная практики (далее вместе – практики).
Типы учебной практики:
переводческая практика;
Типы производственной практики:
педагогическая практика;
переводческая практика;
преддипломная практика.

5.3. Рабочие программы учебных дисциплин (модулей) и практик, практическая подготовка обучающихся.

Копии рабочих программ учебных дисциплин (модулей) и практик (Приложения 5,6), аннотации к рабочим программам дисциплин (по каждой дисциплине в составе образовательной программы) размещаются на официальном сайте Университета в разделе «Образование» (подразделы «Основные профессиональные образовательные программы», «Реализуемые образовательные программы»). Место модулей в образовательной программе и входящих в них учебных дисциплин, практик определяется в соответствии с учебным планом.

Блок 1 «Дисциплины (модули)»
Обязательная часть
Модуль «Мировоззренческий»

Краткая характеристика модуля

Изучение дисциплин модуля («История России», «Философия», «Правоведение и противодействие экстремизму, терроризму, коррупции», «Основы математической обработки информации», «Экономика и предпринимательство», «Основы российской государственности», «Основы дефектологии» является широко распространенным в мировой практике способом формирования самосознания профессионалов в области образования. Назначение модуля состоит в том, чтобы ввести студентов в круг философско-антропологических, социально-исторических, этико-культурных, правовых проблем современности, познакомить их с достижениями в познании закономерностей бытия человека и общества, заложить принципы критического мышления. Дисциплины модуля нацелены на углубление гуманитарной составляющей обучения посредством формирования у обучающихся общегражданской российской идентичности, исторического сознания, представления о стране и человеке как созидательном начале государственности. Модуль формирует у студента способность к анализу и решению социально и личностно значимых проблем, готовность занимать активную гражданскую позицию. В рамках данного модуля студент приобретает способность к использованию приемов и методов социально-гуманитарных наук при решении социальных и профессиональных задач, методов личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей. Дисциплины модуля направлены на развитие предпринимательского и проектного мышления, а также на получение навыков анализа и описания процесса и результатов бизнес-проектирования, представления результатов исследования и проектирование дальнейших мероприятий по реализации стартап-проектов для решения задач в профессиональной сфере. Полученные знания и умения позволят будущим профессионалам соблюдать нравственные, правовые и этические нормы, решать задачи развития своего профессионального мировоззрения.

Изучение дисциплин данного модуля направлено на освоение следующих компетенций:
УК-1; УК-2; УК-5; УК-9; УК-10; УК-11
Общая трудоёмкость модуля 18 з.е.
Образовательные технологии

В образовательном процессе применяются технологии проблемного обучения, дискуссионного общения, развития критического мышления и др. Задания для контактной и самостоятельной работы предусматривают решение кейс-задач, выполнение разноуровневых задач и заданий, творческих заданий и др.
Форма промежуточной аттестации по модулю не предусмотрена.

Модуль «Коммуникативный»

Краткая характеристика модуля
Изучение дисциплин модуля («Русский язык и культура речи», «Мотивационный тренинг», «Введение в теорию межкультурной коммуникации») ориентирован на формирование и развитие компетенций, направленных на решение профессиональных задач, связанных межличностным и межкультурным взаимодействием, осуществлением деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке. Назначение модуля состоит в том, чтобы подготовить студентов к различным видам профессиональных коммуникаций, с культурно-обусловленными особенностями универсальных принципов общения, восприятия, понимания, осмысления и интерпретации человеком результатов речемыслительной деятельности в различных дискурсивных условиях.

Изучение дисциплин данного модуля направлено на освоение следующих компетенций:
УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-4
Общая трудоёмкость модуля 5 з.е.
Образовательные технологии
В образовательном процессе применяются технологии проблемного, проектного обучения, дискуссионного общения, развития критического мышления и др. Задания для контактной и самостоятельной работы предусматривают решение кейс-задач, индивидуальных и групповых проектов, выполнение разноуровневых задач и заданий, творческих заданий и др.
Форма промежуточной аттестации по модулю не предусмотрена.

Модуль «Здоровьесберегающий»

Краткая характеристика модуля
Изучение дисциплин модуля («Физическая культура и спорт», «Безопасность жизнедеятельности», «Основы военной подготовки») связано с формированием культуры безопасного и здорового образа жизни у обучающихся. Сущность и содержание дисциплин данного модуля раскрывает особенности применения разнообразных средств безопасности, сохранения и укрепления собственного здоровья. Особое внимание в модуле уделяется формированию знаний о безопасных условиях жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов, умений безопасного поведения и культуры безопасности человека, навыков саморазвития средствами и методами физического воспитания и укрепления здоровья для достижения должного уровня физической подготовленности к полноценной социальной и профессиональной деятельности. Важным содержательным элементом модуля является получение знаний, умений и навыков, необходимых для становления обучающихся в качестве граждан способных и готовых к выполнению воинского долга и обязанности по защите своей Родины в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Изучение дисциплин данного модуля направлено на освоение следующих компетенций:
УК-6, УК-7, УК-8
Общая трудоёмкость модуля 6 з.е.
Образовательные технологии

При изучении дисциплины «Физическая культура и спорт» применяются здоровьесберегающие технологии, включающие стимулирующие, защитно-профилактические, компенсаторно-нейтрализующие, информационно-обучающие технологии, а также широкий спектр игровых технологий.
В ходе изучения дисциплин «Безопасность жизнедеятельности» применяются технологии проблемного, проектного обучения, дискуссионного общения, развития критического мышления и др. Задания для контактной и самостоятельной работы предусматривают решение кейс-задач, индивидуальных и групповых проектов, выполнение разноуровневых задач и заданий, творческих заданий и др.
Форма промежуточной аттестации по модулю не предусмотрена.

Модуль «Введение в информационные технологии»

Краткая характеристика модуля
Дисциплины модуля («Основы информационных технологий», «Профильное программное обеспечение для решения задач профессиональной деятельности») знакомят студентов с теоретическими и методологическими основами современных информационных систем. В рамках изучения модуля у обучающихся формируются теоретические знания и практические навыки по инструментальным средствам программного обеспечения. Студенты изучают на практических и лабораторных занятиях виды информационных технологий.
В процессе изучения модуля у студентов формируется представление об основных терминах и понятиях информационных технологий и систем. В результате изучения модуля студенты смогут ориентироваться в различных видах информационных технологий и систем, обладать практическими навыками использования функциональных и обеспечивающих подсистем.
Осваивая дисциплины модуля, обучающиеся овладевают навыками работы с программными и аппаратным средствами, позволяющими реализовать поиск, обработку, передачу информации и коммуникации между пользователями электронной информационно-образовательной среды (ЭИОС), развивают умения работы в команде, навыки планирования, организации и контроля учебной деятельности. В рамках данного модуля студент приобретает способность к использованию приемов и методов профессиональной коммуникативной активности при решении социальных и профессиональных задач, навыки работы с информацией из различных источников.
Практическая подготовка при реализации модуля организуется путем проведения практических занятий, лабораторных работ, предусматривающих участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.
Изучение дисциплин данного модуля направлено на освоение следующих компетенций: УК-4; ОПК-5; ОПК6.
Общая трудоёмкость модуля 6 з.е.
Образовательные технологии
В образовательном процессе применяются информационно-коммуникационные технологии, технологии проблемного обучения, дискуссионного общения, развития критического мышления и др. Задания для контактной и самостоятельной работы предусматривают решение кейс-задач, выполнение разноуровневых задач и заданий, творческих заданий и др.
Форма промежуточной аттестации по дисциплине «Основы информационных технологий» - экзамен; по дисциплине «Профильное программное обеспечение для решения задач профессиональной деятельности» - зачет.
Форма промежуточной аттестации в целом по модулю не предусмотрена.

Модуль «Психолого-педагогический»

Краткая характеристика модуля

Модуль «Психолого-педагогический» состоит из дисциплин психологической и педагогической направленности, а также производственной практики: «Обучение и воспитание в целостном педагогическом процессе», «Педагогическая психология с практикумом», «Методика обучения иностранным языкам».

Подготовка по психологическим и педагогическим дисциплинам модуля направлена на содействие развитию профессиональной компетентности будущих педагогов посредством освоения знаний в области психологии и педагогики, формирования умений и навыков использования приобретенного знания для решения профессиональных задач, возникающих в образовательном процессе. Модуль является необходимой базовой частью подготовки бакалавра для решения педагогического типа задач профессиональной деятельности, чтобы создать у студентов широкую теоретическую базу для их будущей профессиональной деятельности; познакомить студентов с наиболее важными методами, средствами и организационными формами обучения иностранному языку, а также сформировать у них умения самостоятельно, творчески и эффективно применять эти методы, средства и формы обучения на практике.

Освоение модуля в системно-деятельностном формате подготовит выпускника к выполнению обобщенных трудовых функций, определённых профессиональным стандартом педагога системы общего образования, и связанных с проектированием и реализацией образовательного процесса и основных общеобразовательных программ.

Изучение дисциплин модуля направлено на освоение следующих компетенций:

УК-3; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ПК-4

Общая трудоёмкость модуля 12 з.е.

Образовательные технологии

В образовательном процессе применяются технологии проблемного, проектного обучения, дискуссионного общения, развития критического мышления, игровые технологии и др. Задания для контактной и самостоятельной работы предусматривают решение кейс-задач, индивидуальных и групповых проектов, выполнение разноуровневых задач и заданий, творческих заданий и др.

Форма промежуточной аттестации по модулю не предусмотрена.

Модуль «Культурологический»

Краткая характеристика модуля

Изучение дисциплин модуля («Древние языки и культуры (латинский язык)», «История, культура и государственное устройство стран изучаемых языков», «Социокультура стран изучаемых языков», «Западноевропейская литература», «Страноведение изучаемых стран» ориентировано на формирование и развитие компетенций, направленных на решение профессиональных задач, связанных с межкультурным взаимодействием в едином комплексе со сведениями культурного и социокультурного характера. Назначение модуля состоит в том, чтобы способствовать усвоению системы знаний о социальной действительности и культуре страны изучаемого языка, а также формированию современного социокультурного портрета стран изучаемого языка, что является непременным условием для адекватного владения иностранным языком как средством общения.

Процесс изучения модуля способствует формированию у студентов знаний о связи языка и культуры, о связи семантики языка и национальной картины мира, о соотношении культур родного и изучаемого языков; приобщает студентов к языковой картине мира носителей английского языка, создает систему фоновых знаний о мировоззрении, взглядах, этических оценках, нравственных ценностях, для понимания и усвоения культурных коннотаций языковых единиц.

Изучение дисциплин данного модуля направлено на освоение следующих компетенций: УК-5; ОПК-1; ОПК-3; ОПК-4; ПК-1.

Общая трудоёмкость модуля 15 з.е.

Образовательные технологии

В образовательном процессе применяются технологии проблемного, проектного обучения, дискуссионного общения, развития критического мышления и др. Задания для контактной и самостоятельной работы предусматривают решение кейс-задач, индивидуальных и групповых проектов, выполнение разноуровневых задач и заданий, творческих заданий и др.
Форма промежуточной аттестации по модулю не предусмотрена.

Модуль «Иностранный язык (английский и немецкий языки)»

Краткая характеристика модуля

В содержание модуля включены учебные дисциплины: «История английского языка», «Теоретическая фонетика английского языка», «Лексикология английского языка», «Стилистика английского языка», «Теоретическая грамматика английского языка», «Теоретические основы немецкого языка», «Теория перевода».

Содержание дисциплин модуля раскрывает теоретические основы английского и немецкого языков. Структура и логика изучения указанных дисциплин модуля обеспечивает постепенное овладение обучающимися знаниями по иностранному языку (английскому и немецкому). Данные знания являются основой для понимания обучающимися закономерностей функционирования указанных выше иностранных языков.

Изучение дисциплин данного модуля направлено на освоение следующих компетенций: ОПК-1; ОПК-3; ПК-1.

Общая трудоёмкость модуля 21 з.е.

Образовательные технологии

В образовательном процессе применяются технологии проблемного, проектного обучения, дискуссионного общения, развития критического мышления, игровые технологии и др. Задания для контактной и самостоятельной работы предусматривают решение кейс-задач, индивидуальных и групповых проектов, выполнение разноуровневых задач и заданий,творческих заданий и др.

Форма промежуточной аттестации по модулю не предусмотрена.

Модуль «Практический курс иностранного языка (английский и немецкий языки)»

Краткая характеристика модуля

В содержание модуля «Практический курс иностранного языка (английский и немецкий языки)» входят учебные дисциплины: «Практическая фонетика английского языка», «Практическая грамматика английского языка», «Практика устной и письменной речи английского языка», «Практикум по культуре речевого общения (английский язык)», «Практический курс немецкого языка», «Практикум по культуре речевого общения (немецкий язык)».

Содержание дисциплин модуля направлено на формирование лингвистической, коммуникативной, лингвострановедческой компетенций, закладывание основ навыков владения устной и письменной речью; подготовку студентов к общению, межкультурной коммуникации на основе наиболее употребительных и важных для живой речи лексических явлений, различных типов словосочетаний и речевых клише; усвоение студентами лексического минимума, стилистически нейтрального, наиболее употребительного с высокой степенью сочетаемости, включающего в себя элементы обиходно-разговорной речи, фразеологизмы, пословицы и поговорки; овладение навыками монологической и диалогической речи в различных ее формах. Структура и логика изучения указанных дисциплин модуля «Практический курс иностранного языка

(английский и немецкий языки)» обеспечивает студентов практическими знаниями о грамматическом и фонетическом строе английского и немецкого языков, а также грамматических и произносительных нормах изучаемых языков. Данные знания являются основой для понимания обучающимися закономерностей функционирования английского и немецкого языков, развития навыковговорения, письма, чтения и аудирования.

Изучение дисциплин данного модуля направлено на освоение следующих компетенций: УК-4, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4.

Общая трудоёмкость модуля 85 з.е.

Образовательные технологии

В образовательном процессе применяются технологии проблемного, проектного обучения, дискуссионного общения, развития критического мышления, игровые технологии и др. Задания для контактной и самостоятельной работы предусматривают решение кейс-задач, индивидуальных и групповых проектов, выполнение разноуровневых задач и заданий,творческих заданий и др.

Форма промежуточной аттестации по модулю не предусмотрена.

Часть, формируемая участниками образовательных отношений

Модуль «Методический»

Краткая характеристика модуля

В состав модуля «Методический» включены дисциплины «Актуальные проблемы преподавания иностранных языков», «Организация дополнительного лингвистического образования», содержание которых раскрывает теоретические и методические основы планирования, проектирования и реализации образовательного процесса по английскому и немецкому языкам в общеобразовательной организации.

Методический модуль рассматривает вопросы законодательства Российской Федерации в области образования; требования ФГОС основного и среднего общего образования в части предметных областей «Иностранный язык (немецкий)» и «Иностранный язык (английский)»; содержание примерных программ, учебных пособий; учебно-методического обеспечения и фондов оценочных средств; современные образовательные технологии, теоретические основы и технологии научно-исследовательской и проектной деятельности; принципы работы современных информационных технологий и их использование для решения задач профессиональной деятельности; требования к дидактическому оформлению учебных кабинетов.

Основное назначение модуля связано с формированием профессиональной компетенции учителя по анализу примерных (типовых) программ, выбору учебников, учебных и учебно-методических пособий, электронных образовательных ресурсов и иных материалов; разработке и обновлению рабочих программ, оценочных средств по учебным предметам «Иностранный язык (немецкий)» и «Иностранный язык (английский)», с учетом требований ФГОС, науки и техники, требований рынка труда, возрастных, индивидуальных и образовательных потребностей обучающихся; формированию тем проектных, исследовательских работ обучающихся; использованию педагогически обоснованных форм, методов, способов и приемов организации учебного процесса с учетом возрастных и индивидуальных особенностей обучающихся, специфики учебных предметов.

Содержание модуля обеспечивает овладение студентами методиками анализа образовательных потребностей обучающихся в личностных, предметных и метапредметных результатах обучения; активными и интерактивными методами и технологиями организации и проведения учебных/внеучебных занятий в рамках предметной области, в том числе современными информационными технологиями; способами осуществления текущего контроля, оценки динамики подготовленности и мотивации на основе учета индивидуальных особенностей обучающихся; приемами

организационно-педагогической поддержки обучающихся и индивидуально-личностного развития.

Изучение дисциплин модуля направлено на освоение следующих компетенций:

ПК-4; ПК-5

Общая трудоёмкость модуля 4 з.е.

Образовательные технологии

В образовательном процессе применяются технологии проблемного, проектного обучения, дискуссионного общения, развития критического мышления, игровые технологии и др. Задания для контактной и самостоятельной работы предусматривают решение кейс-задач, индивидуальных и групповых проектов, выполнение разноуровневых задач и заданий, творческих заданий и др.

Форма промежуточной аттестации по модулю не предусмотрена.

Модуль "Практика перевода"

Краткая характеристика модуля

В состав модуля «Практика перевода» включены дисциплины «Практический курс устного перевода (английский язык)», «Практический курс письменного перевода (английский язык)», «Практикум по переводу (английский язык)», «Практический курс перевода (немецкий язык)» содержание которых заключается в овладении студентами навыками устного и письменного перевода, использовании приемов и техник перевода с учетом характера и стиля переводимого текста, практическом применении основ лингвистических, стилистических, страноведческих знаний.

Методический модуль рассматривает основные переводческие трансформации и способы достижения эквивалентности в переводе; особенности перевода официального, нейтрального и неофициального регистров изучаемого и родного языка; основные лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого языка, его функциональные разновидности.

В содержание модуля включены дисциплины по выбору: «Профессиональный тренинг переводчика», «Профессиональная этика переводчика», «Психолингвистика», «Прикладная лингвистика», «Сравнительная типология», «Сопоставительная лексикология».

Содержание дисциплин модуля способствуют овладению основными приемами переводческой работы, способствующими адекватной передаче текста исходного языка на язык перевода; основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания, композиционными элементами текста; культурой устной речи, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения; основами современной информационной и библиографической культуры; методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях; мнемотехническими приёмами и навыками; системой устной переводческой скорописи.

Изучение дисциплин данного модуля направлено на освоение следующих компетенций: УК-1; УК-4; ПК-1; ПК-2; ПК-3.

Общая трудоёмкость модуля 44 з.е.

Образовательные технологии

В образовательном процессе применяются технологии проблемного, проектного обучения, дискуссионного общения, развития критического мышления, игровые технологии и др. Задания для контактной и самостоятельной работы предусматривают решение кейс-задач, индивидуальных и групповых проектов, выполнение разноуровневых задач и заданий, творческих заданий и др.

Форма промежуточной аттестации по модулю не предусмотрена.

«Элективные дисциплины (модули) по физической культуре и спорту»

Программа бакалавриата обеспечивает реализацию дисциплин (модулей) по физической культуре и спорту в рамках элективных дисциплин (модулей):

- Общая физическая подготовка;
- Спортивные игры.

Реализация дисциплин (модулей) по физической культуре и спорту в рамках элективных дисциплин осуществляется в объёме 328 академических часов, которые являются обязательными для освоения, не переводятся в зачетные единицы и не включаются в объём программы бакалавриата.

При освоении элективных дисциплин по физической культуре и спорту применяются здоровьесберегающие технологии, включающие стимулирующие, защитно-профилактические, компенсаторно-нейтрализующие, информационно-обучающие технологии, а также широкий спектр игровых технологий.

Изучение дисциплин по физической культуре и спорту в рамках элективных дисциплин (модулей) направлено на освоение следующих компетенций:

УК-6, УК-7

Факультативные дисциплины

При реализации образовательной программы обучающимся обеспечивается возможность освоения следующих факультативных дисциплин (модулей) (необязательных для изучения при освоении образовательной программы): «Гражданское население в противодействии распространению идеологии экстремизма и терроризма», «Деловой английский».

Факультативные дисциплины не включаются в объём (годовой объём) образовательной программы и призваны углублять и расширять научные и прикладные знания, умения и навыки обучающихся, способствовать повышению уровня сформированности универсальных и (или) общепрофессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО и образовательной программы. Избранные обучающимся факультативные дисциплины являются обязательными для освоения.

Изучение данного модуля направлено на освоение следующих компетенций:

УК-4; УК-11; ПК-2; ПК-3

Общая трудоёмкость факультативных дисциплин 2 з.е.

Блок 2 «Практика»

В процессе реализации программы практикоориентированность образования, деятельностный подход обеспечиваются учебным событием, которое определяется как интегрирующий элемент (дисциплина, практика), позволяющий обучающимся использовать в ситуациях, максимально приближенным к реальным условиям профессиональной деятельности, знания и умения, полученные при освоении различных дисциплин модуля. Распределение практик в рамках обязательной части программы и части, формируемой участниками образовательных отношений, и соответствующих образовательных модулей представлено в таблице.

Наименование и краткое содержание практики	**Компетенции**	**Объём, з.е.**
Обязательная часть		
Типы учебной практики		
Учебная практика (переводческая практика)		

В основные задачи практики входит актуализация и практическая отработка теоретических знаний и умений, полученных и получаемых в процессе изучения дисциплин лингвистической направленности («Практика устной и письменной речи английского языка», «Практическая грамматика английского языка», «Практическая фонетика английского языка»), переводческих дисциплин («Практический курс перевода», «Практический курс письменного перевода (английский язык)», «Практический курс устного перевода (английский язык)», дисциплин психолого-педагогической направленности («Психология», «Педагогика», «Методика преподавания иностранного языка»), получение первичных профессиональных умений и навыков бакалавра, осуществляющего переводческую и педагогическую деятельность, а также знакомство с полем будущей профессиональной деятельности. Программа практики состоит из нескольких взаимосвязанных этапов, каждый из которых является направлением деятельности студента в период практики: 1.Подготовительный этап включает проведение установочной конференции и составление плана прохождения практики, получение задания. 2.Производственный этап включает выполнение письменного перевода личных документов: паспортов, банковских справок, справок с места работы, дипломов и т.п.; Правила оформления перевода. Подготовка перевода к нотариальному заверению; Введение структур статистической отчетности: описание графиков, круговых и столбцовых диаграмм; анализ опросов общественного мнения с использованием количественных данных; перевод текстов, содержащих статистическую отчетность Р↔А; перевод текстов Р↔А, содержащих элементы ранжирования. 3. Лабораторные занятия по методике обучения английскому языку. Разработка плана урока по видам речевой деятельности. Разработка схемы анализа и самоанализа урока. Практика лексики классно-урочного обихода. 4. Контрольный этап: Отчет по учебной практике. Практика проводится на 3 курсе в 6 семестре. Продолжительность производственной (переводческой) практики: 2 недели. Форма промежуточной аттестации по практике – дифференцированный зачет.	УК-2, УК-4, УК-5, ПК-1, ПК-2, ПК-3	3
Типы производственной практики		
Производственная практика (педагогическая практика)		
<u>Педагогическая практика</u> Практика представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся. Цели педагогической практики: 1) закрепление и расширение полученных теоретических знаний; 2) ознакомление студентов с особенностями их будущей специальности учителя английского языка; 3) получение ими общего представления о конкретной организации, об организационной структуре и системе управления в школьном образовании; об организационной структуре и системе управления в образовании; знакомство с особенностями учебно-воспитательного процесса в школе. Задачи практики - углубление и закрепление теоретических знаний, и применение этих знаний в учебно-воспитательной работе; - формирование умений организовывать познавательную деятельность учащихся, овладение методикой учебно-воспитательного процесса по английскому языку	УК-2, УК-3, УК-6, ОПК-2, ОПК-5, ОПК-6, ПК-4, ПК-5	3

- самостоятельное планирование, проведение, контроль и корректировка урочной и внеурочной деятельности по английскому языку - развитие умений самостоятельной педагогической деятельности в качестве учителя английского языка и классного руководителя; - формирование приемов владения аудиторией; - освоение форм и методов работы с детьми, испытывающими затруднения в обучении английского языка; - развитие умений студентов выявлять, анализировать и преодолевать собственные педагогические затруднения; - овладение некоторыми умениями научно-исследовательской работы в области педагогических наук, наблюдения, анализа и обобщения передового педагогического опыта. Организуется производственная педагогическая практика на базе общеобразовательных организаций на 4 курсе (7 семестр). Продолжительность педагогической практики: 2 недели. Форма промежуточной аттестации по практике – дифференцированный зачет.		
Производственная практика (переводческая практика)		
<u>Производственная практика (переводческая практика)</u> Производственная практика (переводческая) – важная составная часть учебного плана профессиональной подготовки бакалавров студентами очной формы обучения бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», направленность (профиль) подготовки «Перевод и переводоведение» в 7 семестре. В ходе производственной (переводческой) практики осуществляется подготовка студентов к будущей профессиональной переводческой деятельности. Целями производственной практики (переводческой) - закрепление теоретических знаний, полученных при изучении специальных дисциплин; - развитие и накопление специальных навыков, изучение и участие в разработке организационно-методических и нормативных документов для решения отдельных задачах по месту прохождения практики; - изучение организационной структуры предприятия и действующей в нем системы управления; - ознакомление с содержанием основных работ и исследований, выполняемых на предприятии или в организации по месту прохождения практики; - принятие участия в конкретном производственном процессе; - приобретение практических навыков в будущей профессиональной деятельности или в отдельных ее разделах и т.д.). - формирование профессиональных навыков и умений по применению полученных знаний на практике. - Задачами производственной практики (переводческой) являются: - приобретение практических навыков самостоятельной работы в качестве переводчика в основных функциональных подразделениях организации (учреждения, предприятия) и изучение их работы; - приобретение навыков перевода текстов различных стилей и жанров в условиях реального функционирования предприятия; - закрепление знаний, полученных в процессе изучения дисциплин Профессионального цикла. Производственная (переводческая) практика позволяет студентам освоить некоторые навыки работы на предприятиях, которые осуществляют международное сотрудничество, ознакомиться со специализированной документацией, правилами составления и перевода договоров, технической документации, правилами ведения корректной с точки зрения	УК-2; УК-4; УК-5; ПК-1; ПК-2.; ПК-3.	6

норм и правил межкультурной коммуникации деловой переписки. Студенты имеют возможность получить представление о структуре и функциях предприятия или учреждения, приобрести навыки работы в коллективе и умение вести переговоры с зарубежными партнерами. Практика проводится на базе Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского» на базе выпускающей кафедры ФИЯ БГУ, в профильных организациях г. Брянска. Практика проводится на 4 курсе в 7 семестре. Продолжительность производственной (переводческой) практики: 4 недели. Форма промежуточной аттестации по практике – дифференцированный зачет.		
Производственная практика (преддипломная практика)		
<u>Производственная практика (преддипломная практика)</u> Целью преддипломной практики является подготовка бакалавров к созданию теоретической и экспериментальной базы для качественного выполнения выпускной квалификационной работы и ее защиты, а также вооружение их активными формами и практическими навыками научной деятельности, формирование общепрофессиональных и профессиональных компетенций. Преддипломная практика является стационарной и проводится в форме консультаций студента с научным руководителем. Задачами производственной практики (преддипломной) являются: - сбор, обобщение и анализ необходимого фактического (языкового) материала для написания квалификационного сочинения, его структурирование в избранных аспектах и описание в виде специальной главы; - закрепление и углубление теоретических знаний, полученных в ходе изучения языковых дисциплин; - обработка научной литературы по проблемам, рассматриваемым в квалификационном сочинении (ее анализ в проблемном аспекте), систематизация и обобщение полученной теоретической информации, оформление в виде специальной главы; - развитие приобретенных навыков исследовательской работы и овладение методикой исследования конкретных вопросов, разрабатываемых в выпускной квалификационной работе. Практика проводится на базе Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского» на базе выпускающей кафедры ФИЯ БГУ, в профильных организациях г. Брянска. Практика проводится на 4 курсе в 8 семестре. Продолжительность производственной (преддипломной) практики: 2 недели. Форма промежуточной аттестации по практике – дифференцированный зачет.	УК-1, УК-2, ПК-1, ПК-2	3

Практическая подготовка обучающихся

Практическая подготовка – это форма организации образовательной деятельности при освоении образовательной программы в условиях выполнения обучающимися определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью и направленных на формирование, закрепление, развитие практических навыков и компетенции по профилю соответствующей образовательной программы.

Освоение основной профессиональной образовательной программы в соответствии с требованиями ФГОС ВО предусматривает проведение практики обучающихся. Учебные и

производственные практики, предусмотренные программой бакалавриата, реализуются в форме практической подготовки.

Образовательная деятельность при освоении отдельных компонентов основной профессиональной образовательной программы (отдельных учебных дисциплин) организуется в форме практической подготовки при проведении практических занятий, практикумов и лабораторных работ в соответствии с утвержденным учебным планом.

Освоение ОПОП предусматривает освоение следующих учебных дисциплин в форме практической подготовки при проведении практических занятий, практикумов и лабораторных работ:

1. Основы информационных технологий, практические занятия, 24 часа.
2. Профильное программное обеспечение для решения задач профессиональной деятельности, 24 часа.
3. Методика обучения иностранным языкам, практические занятия, 8 часов.
4. Практикум по культуре речевого общения (английский язык), практические занятия, 120 часов.
5. Практикум по культуре речевого общения (немецкий язык), практические занятия, 100 часов
6. Актуальные проблемы преподавания иностранных языков, практические занятия, 10 часов
7. Практический курс устного перевода (английский язык), практические занятия, 40 часов
8. Практикум по переводу (английский язык), практические занятия, 80 часов
9. Практический курс перевода (немецкий язык) практические занятия, 60 часов
10. Профессиональный тренинг переводчика, практические занятия, 40 часов
11. Профессиональная этика переводчика, практические занятия, 40 часов

Практическая подготовка может быть организована:

1) непосредственно в Университете, в том числе в структурном подразделении БГУ, предназначенном для проведения практической подготовки:

430 аудитория - мультимедийный кабинет, оснащенный стационарными компьютерами с возможностью подключения к сети «Интернет». Каждое место укомплектовано наушниками, мышью, клавиатурой. Есть доступ к сканеру и принтеру;

401 аудитория – мультимедийный кабинет, оснащенный стационарными компьютерами с возможностью подключения к сети «Интернет». Каждое место укомплектовано наушниками, мышью, клавиатурой. Есть доступ к сканеру и принтеру.

- 2) в организации, осуществляющей деятельность по профилю образовательной программы, в том числе ее структурном подразделении, предназначенном для проведения практической подготовки, на основании договора, заключаемого между указанной организацией и Университетом:

- Бюро переводов «Ирбис», 241035, г. Брянск, ул. Медведева, д. 4;
- ООО «ИРИЙСОФТ», 241050, Пятницкий тупик, 5/3
- ООО «Полиглот», 241050, г.Брянск, ТОЦ Галерея, б-р Гагарина, д.23, 1й этаж
- Брянская областная научная универсальная библиотека им. Ф.И. Тютчева, 241000, г. Брянск, сквер К. Маркса, 4;
- ООО «Брянская мясная компания» АПК «Мираторг», 243351, Брянская обл., Выгоничский р-н, п. Хмелево, 39 км;
- МОУ «Брянская городская гимназия №1»
- МОУ «Брянская городская гимназия №2»
- МОУ «Брянская городская гимназия №7»
- МОУ «Средняя общеобразовательная школа №59 г. Брянска»
- МБОУ «Брянский городской лицей №2 им. М.В. Ломоносова»
- МБОУ «Брянский городской лицей №1 им. А.С. Пушкина»
- МОУ «Средняя общеобразовательная школа №2 г. Брянска»

5.4. Фонды оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплинам (модулям) и практикам

Фонд оценочных средств (далее - ФОС) - это комплект методических материалов, устанавливающий процедуру и критерии оценивания результатов обучения по дисциплинами (модулям) и практикам (Приложение 7).

Фонд оценочных средств включает в себя:

- перечень типовых контрольных заданий или иных материалов, необходимых для оценки результатов обучения по дисциплине (модулю) или практике (задания для семинаров, практических занятий и лабораторных работ, практикумов, коллоквиумов, контрольных работ, зачетов и экзаменов, контрольные измерительные материалы для тестирования, примерная тематика курсовых работ, рефератов, эссе, докладов и т.п.);
- методические материалы, определяющие процедуры и критерии оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю) или практике.

Примерный перечень оценочных средств образовательной программы для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся: вопросы и задания для проведения экзамена (зачёта); отчёт по практике (дневник практики); деловая и/или ролевая игра; проблемная профессионально-ориентированная задача; кейс-задача; коллоквиум; контрольная работа; дискуссия; портфолио; проект; разноуровневые задачи и задания; реферат; доклад (сообщение); собеседование; творческое задание; тест; эссе и др.

В целях приближения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся к задачам их будущей профессиональной деятельности Университет привлекает к экспертизе оценочных средств представителей сообщества работодателей из числа действующих руководителей и работников профильных организаций.

Университет самостоятельно планирует результаты обучения (знания, умения, навыки) по дисциплинам (модулям) и практикам, которые соотносятся с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций.

Совокупность запланированных результатов обучения по дисциплинам (модулям) и практикам обеспечивает формирование у выпускника всех компетенций, установленных образовательной программой.

Критерии оценивания сформированности компетенции или её части на каждом этапе в процессе реализации учебных дисциплин (модулей)/практик Университет разрабатывает самостоятельно (см. ФОС учебной дисциплины (модуля)/практики).

Примерные критерии и шкалы интегрированной оценки уровня сформированности компетенций

Индикаторы компетенции (результаты обучения)	**Шкала уровня сформированности компетенции**			
	неудовлетворительно	**удовлетворительно**	**хорошо**	**отлично**
Полнота знаний	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущены не грубые ошибки.	Уровень знаний в объёме, соответствующем программе подготовки. Допущены некоторые погрешности.	Уровень знаний в объёме, соответствующем программе подготовки
Наличие умений	При решении стандартных задач не продемонстрированы	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с некоторыми	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные и дополнительные

	основные умения. Имели место грубые ошибки.	Выполнены все задания, но не в полном объеме.	погрешностями. Выполнены все задания в полном объёме, но некоторые с недочетами.	задачи без ошибок и погрешностей. Выполнены все задания в полном объеме без недочетов.
Наличие навыков (владение опытом)	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами.	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные и дополнительные задачи без ошибок и погрешностей. Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач.
Характеристика сформированности компетенции	Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач.	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству профессиональных задач.	Сформированность компетенций в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных профессиональных задач.	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных профессиональных задач.
Уровень сформированности компетенций	Низкий	Минимально допустимый (пороговый)	Средний	Высокий

5.5. Программа государственной итоговой аттестации

Целью ГИА является установление уровня подготовки выпускника к выполнению профессиональных задач и соответствия его подготовки требованиям федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (Перевод и переводоведение).

Порядок проведения государственной итоговой аттестации определяется локальными нормативными актами Университета.

В Блок 3 образовательной программы «Государственная итоговая аттестация» входят:

Формы ГИА	Количество з.е.	Перечень проверяемых компетенций
Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	9	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-9; УК-10; УК-11; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3; ПК-4; ПК-5

Объём блока: 9 з.е.

Программа ГИА включает:

- требования и методические рекомендации по подготовке к процедуре защиты и защите выпускной квалификационной работе;

- фонды оценочных средств: типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки конкретных результатов освоения образовательной программы; методические материалы, определяющие процедуры и критерии оценивания защиты выпускной квалификационной работы.

Целью ВКР являются: систематизация, закрепление и расширение теоретических и практических знаний по направлению подготовки и применение этих знаний при решении конкретных научно-практических задач; овладение методологией научного исследования и методикой экспериментальной деятельности при решении проблем переводоведения; формирование готовности выпускников к осуществлению самостоятельной исследовательской деятельности.

Государственная итоговая аттестация по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (профиль «Перевод и переводоведение») проводится государственной экзаменационной комиссией в целях определения соответствия результатов освоения обучающимися основных образовательных программ соответствующим требованиям образовательного стандарта в форме защиты выпускной квалификационной работы.

Государственная итоговая аттестация по направлению подготовки по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (профиль «Перевод и переводоведение») предусматривает защиту бакалаврской выпускной квалификационной работы.

Защита ВКР является обязательной формой государственной итоговой аттестации обучающегося по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (профиль «Перевод и переводоведение») и выполняется в видах, соответствующих бакалавриату, как первой ступени высшего образования.

Выпускная квалификационная работа (бакалаврская работа) представляет собой выполненную обучающимся работу, демонстрирующую уровень подготовленности выпускника к самостоятельной переводческой деятельности. Обучающийся выполняет работу самостоятельно под руководством научного руководителя.

Бакалаврская работа представляет собой как теоретическое, связанное с анализом и обобщением известных теоретических и (или) экспериментальных результатов в области знаний соответствующего направления подготовки, так и собственное эмпирическое исследование.

Копия программы ГИА (Приложение 8) размещается на официальном сайте Университета в разделе «Образование» (подразделы «Основные профессиональные образовательные программы», «Реализуемые образовательные программы», «Методические и иные документы»).

Раздел 6. УСЛОВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ

Требования к условиям реализации программы бакалавриата включают в себя общесистемные требования, требования к материально-техническому и учебно-методическому обеспечению, требования к кадровым и финансовым условиям реализации программы бакалавриата, а также требования к применяемым механизмам оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе бакалавриата.

6.1. Общесистемные требования к реализации образовательной программы

6.1.1. Университет располагает материально-техническим обеспечением образовательной деятельности (помещениями и оборудованием) для реализации программы бакалавриата по Блоку 1 «Дисциплины (модули)» и Блоку 3 «Государственная итоговая аттестация» в соответствии с учебным планом, которое закреплено учредителем за Университетом на праве оперативного управления.

6.1.2. Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Университета из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее - сеть «Интернет»), как на территории БГУ, так и вне ее. Условия для функционирования электронной информационно-образовательной среды созданы с использованием собственных ресурсов и ресурсов иных организаций (официальный сайт БГУ https://brgu.ru/; электронная система обучения БГУ https://eso.brgu.ru/; электронно-библиотечные системы (ЭБС).

Электронная информационно-образовательная среда Университета обеспечивает:

доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик;

формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы.

Использование ресурсов электронной системы обучения БГУ в процессе реализации программы регламентируется соответствующими локальными нормативными актами.

Функционирование электронной информационно-образовательной среды обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих. Функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации.

6.1.3. Образовательная программа бакалавриата в сетевой форме не реализуется.

6.2. Требования к материально-техническому и учебно-методическому обеспечению образовательной программы

6.2.1. Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой бакалавриата, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей).

Образовательный процесс по реализации программы бакалавриата организуется на базе Брянского государственного университета имени академика И.Г. Петровского. Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.

Допускается замена оборудования его виртуальными аналогами.

6.2.2. Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению при необходимости).

6.2.3. При использовании в образовательном процессе печатных изданий библиотечный фонд укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 0,25 экземпляра каждого из изданий, указанных в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик, на одного обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих соответствующую дисциплину (модуль), проходящих соответствующую практику.

6.2.4. Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит обновлению (при необходимости).

6.2.5. Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ (при наличии) обеспечиваются печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

6.3. Требования к кадровым условиям реализации образовательной программы

6.3.1. Реализация программы бакалавриата обеспечивается педагогическими работниками Университета, а также лицами, привлекаемыми Университетом к реализации

программы бакалавриата на иных условиях.

6.3.2. Квалификация педагогических работников Университета отвечает квалификационным требованиям, указанным в квалификационных справочниках и (или) профессиональных стандартах (при наличии).

6.3.3. 100% процентов *(в соответствии с требованиями ФГОС ВО не менее 70%)* численности педагогических работников Университета, участвующих в реализации программы бакалавриата, и лиц, привлекаемых Университетом к реализации программы бакалавриата на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), ведут научную, учебно-методическую и (или) практическую работу, соответствующую профилю преподаваемой дисциплины (модуля).

6.3.4. 5% процентов *(в соответствии с требованиями ФГОС ВО не менее 5%)* численности педагогических работников Университета, участвующих в реализации программы бакалавриата, и лиц, привлекаемых Университетом к реализации программы бакалавриата на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), являются руководителями и (или) работниками иных организаций, осуществляющими трудовую деятельность в профессиональной сфере, соответствующей профессиональной деятельности, к которой готовятся выпускники (имеют стаж работы в данной профессиональной сфере не менее 3 лет).

6.3.5. 79% процентов *(в соответствии с требованиями ФГОС ВО не менее 60%)* численности педагогических работников Университета и лиц, привлекаемых к образовательной деятельности Университета на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), имеют ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное в иностранном государстве и признаваемое в Российской Федерации).

Руководитель образовательной программы – Мошкова Олеся Андреевна, кандидат исторических наук, старший преподаватель.

Выпускающая кафедра: «Теории английского языка и переводоведения» (Антонова Татьяна Владимировна, кандидат педагогических наук, доцент).

В реализации программы участвуют ведущие преподаватели Университета, имеющие научный и практический опыт в сфере филологии, теории языка, переводоведения, педагогического образования - авторы учебников, учебных пособий, монографий и научных статей по проблемам филологии, теории языка, переводоведения, педагогического образования.

Среди них:

Чугунова Светлана Александровна – доктор филологических наук, доцент ВАК, профессор кафедры. Автор монографий: «"Движение времени" у представителей разных культур», «Мысленный образ ситуации как медиатор понимания художественного текста», «Слово и текст в лингвистическом и переводческом аспектах», «Национальный менталитет в общеязыковом, переводческом и лингводидактическом аспектах», «Национальный дискурс: язык, мышление, интеграция культур». Автор более чем 70 статей, включая 35 статей из перечня ВАК, учебных пособий.

Состоит членом диссертационного совета Д 212.263.03. Официальный оппонент ВАК. Входит в состав: редакционной коллегии рецензируемого научного периодического издания «Вестник Тверского государственного университета. Серия: Филология»; редакционного совета рецензируемого научного периодического издания «Этнопсихолингвистика»; редакционного совета рецензируемого научного периодического издания «Вопросы психолингвистики».

В период с 2018 по 2022 гг. ответственный редактор сборника студенческих научных работ «Вопросы лингвистики и переводоведения: опыт начинающих исследователей» (Выпуски 1–4) на факультете иностранных языков ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского».

Дипломант конкурса на лучшую научную работу учёных Брянской области по естественным, техническим и гуманитарным наукам «Наука области – Брянщине» 2013 в

номинация «Гуманитарные науки» название «Время в языке и сознании: интегративный подход».

В 2020 году награждена нагрудным знаком Брянского государственного университета имени акад. И.Г. Петровского «За добросовестный труд».

Василенко Анатолий Петрович – доктор филологических наук, доцент (специальности: 10.02.01 Русский язык, 10.02.19 Теория языка), профессор кафедры французского языка, обладатель диплома Департамента образования и науки Брянской области за III место в конкурсе на лучшую научную работу учёных Брянской области по естественным, техническим и гуманитарным наукам «Наука области – Брянщине», выполненную учёными Брянского государственного университета имени акад. И.Г. Петровского (2016г.). Автор монографий: «Поэтическая фразеология Б. Пастернака. Систематизация, культурный компонент, перевод на французский язык (2015г.), «Современная фразеология: тенденции и инновации», «Языковое и культурное понимание фразеологизма в русско-французском контексте». Автор 250 научных публикаций. В 2026 году на базе Белгородского государственного национального исследовательского университета прошел повышение квалификации по профессиональной программе «Когнитивные механизмы воздействия мысли и слова». В качестве научного руководителя подготовил 3 кандидатов наук по специальности 5.9.8 Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Василенко А.П. был награжден грамотой за труд в системе образования (приказ Департамента общего и профессионального образования Брянской области № 1601 от 18.09.2012).

Барынкина Ирина Владимировна, кандидат педагогических наук, доцент. Награждена Почетной грамотой Министерства образования и науки Российской Федерации за многолетнюю плодотворную работу по развитию и совершенствованию учебного процесса. Награждена грамотой департамента образования и науки Брянской области за большой личный вклад в повышение качества образования, совершенствование методов обучения и воспитания подрастающего поколения, а также Благодарностью Главного федерального инспектора по Брянской области за выдающиеся заслуги в сфере научной деятельности, получившей широкое общественное признание, способствующее повышению авторитета Брянской области.

Неоднократно награждалась благодарственными письмами Брянской областной научной универсальной библиотеки им. Ф.И. Тютчева за многолетнее плодотворное сотрудничество с отделом литературы на иностранных языках, активное участие в мероприятиях библиотеки, привлечение студентов к чтению специальной и художественной литературы на английском языке.

Барынкина И.В. с 2010 по 2020 гг. являлась председателем областной предметной комиссии ЕГЭ по английскому языку.

Селифонова Елена Дмитриевна, кандидат филологических наук, доцент ВАК. Автор монографий «Фразеологические единицы с однозначными лексическими компонентами в русском и английском языках», «Слово и текст в лингвистическом и переводческом аспектах», «Межкультурная коммуникация и цифровизация», «Национальный менталитет в общеязыковом, переводческом и лингводидактическом аспектах», «Национальный дискурс: язык, мышление, интеграция культур», «Язык. Общество. Обучение», автор более чем 60 статей, учебных пособий.

Наставник в Студенческом научном обществе (СНО) БГУ. Научный руководитель лауреатов Открытого областного конкурса на лучшую работу студентов по естественным, техническим и гуманитарным наукам "Современные научные достижения" в номинации "Филологические науки" в 2019, 2020, 2022, 2023, 2025 гг. Научный руководитель более 75 научных статей, выполненных студентами БГУ.

Наставник студенческого проекта, поддержанного РосМолодежью. Гранты «Научно-образовательный интенсив «Корпусные исследования в работе молодого ученого» в 2025 г. Ответственный редактор сборника студенческих работ «Актуальные проблемы

современной науки: взгляд молодых учёных. Материалы Национальной научно-практической студенческой конференции» с 2022 г.

Организатор и ответственный редактор Межрегионального научного семинара «Филология и лингводидактика: взгляд молодых исследователей» с 2022 г. С 2023 г. член Жюри Всероссийского конкурса выпускных квалификационных работ по направлению подготовки «Лингвистика», профиль «Перевод и переводоведение».

Рецензент «Вестника Северного (Арктического) федерального университета. Серия: Гуманитарные и социальные науки» (ВАК). Рецензент научных пособий.

Селифонова Е.Д. с 2021 по 2023гг. являлась председателем областной предметной комиссии ЕГЭ по английскому языку.

Храброва Екатерина Сергеевна, кандидат филологических наук, доцент. В 2011 году выиграла конкурс грантов Губернатора Брянской области молодым учёным региона в номинации "гуманитарные науки", а также в конкурсе на лучшую научную работу молодых учёных и аспирантов вузов Брянской области по естественным, техническим и гуманитарным наукам "Современные научные достижения. Брянск - 2011" в номинации "филологические науки", представив на рассмотрение работу "Роль и функции метафоры в создании портрета политического деятеля в женском политическом дискурсе России и США". В 2025 году победила в номинации «Автор лучшего научного труда. Малые формы». Автор более чем 20 статей, учебных пособий. С 2023г. является председателем областной предметной комиссии ЕГЭ по английскому языку. Делится опытом практических результатов своей профессиональной деятельности, читает курс лекций и проводит обучающие семинары для учителей английского языка школ города и области в Брянском институте повышения квалификации работников образования (БИПКРО).

Икатова Инна Ивановна, кандидат филологических наук, доцент. Награждена нагрудным знаком «Почетный работник общего образования Российской Федерации», победитель российско-американского конкурса среди учителей «US - Russia Awards for Teachers of English and American Studies», 2001 г. Награждена грамотой департамента образования и науки Брянской области за большой личный вклад в повышение качества образования, совершенствование методов обучения и воспитания подрастающего поколения. Является автором монографии «Инициация вербального взаимодействия в английской лингвокультуре», LAP Lambert Academic Publishing, 1916 г. Автор более чем 25 статей, учебных пособий.

Ряховская Анастасия Юрьевна, кандидат педагогических наук, доцент. В 2011 была поддержана заявка в конкурсе грантов Губернатора Брянской области молодым учёным региона в номинации "гуманитарные науки". Тема работы – " Использование современных средств оценивания рефлексивной позиции будущего специалиста-регионоведа ". Автор монографии «Использование современных средств оценивания в процессе формирования рефлексивной позиции будущего специалиста-регионоведа». – Брянск: «Курсив», 2011. – 150с. Автор более чем 30 статей, учебных пособий.

Якимович Ирина Геннадьевна – кандидат педагогических наук, доцент кафедры педагогики. Награждена Почетной грамотой Министерства образования и науки Российской Федерации за многолетнюю плодотворную работу по развитию и совершенствованию учебного процесса, Дипломом победителя областного конкурса «За вклад в гражданско-правовое образование», проводимого Уполномоченным по правам человека в Брянской области и Департаментом общего и профессионального образования Брянской области. Автор книг: Копилка классного руководителя-2. Родительские собрания. 5-7 классы. Библиотечка классного руководителя (2007г.); Родительские собрания. 8-9 классы. Школьная педагогика (2007г.); Копилка классного руководителя. 5-11 класс. Библиотечка классного руководителя (2008г.).

6.4. Требования к финансовым условиям реализации образовательной программы

6.4.1. Финансовое обеспечение реализации программы бакалавриата осуществляется в объеме не ниже значений базовых нормативов затрат на оказание государственных услуг по реализации образовательных программ высшего образования - программ

бакалавриата и значений корректирующих коэффициентов к базовым нормативам затрат, определяемых Минобрнауки России.

6.5. Требования к применяемым механизмам оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по образовательной программе

6.5.1. Качество образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе бакалавриата определяется в рамках системы внутренней оценки, а также системы внешней оценки, в которой Университет принимает участие на добровольной основе.

6.5.2. В целях совершенствования программы бакалавриата Университет при проведении регулярной внутренней оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе бакалавриата привлекает работодателей и (или) их объединения, иных юридических и (или) физических лиц, включая педагогических работников Университета.

В рамках внутренней системы оценки качества образовательной деятельности по программе бакалавриата обучающимся предоставляется возможность оценивания условий, содержания, организации и качества образовательного процесса в целом и отдельных дисциплин (модулей) и практик.

6.5.3. Внешняя оценка качества образовательной деятельности по программе бакалавриата в рамках процедуры государственной аккредитации осуществляется с целью подтверждения соответствия образовательной деятельности по программе бакалавриата требованиям ФГОС ВО.

6.5.4. Внешняя оценка качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по программе бакалавриата может осуществляться в рамках профессионально-общественной аккредитации, проводимой работодателями, их объединениями, а также уполномоченными ими организациями, в том числе иностранными организациями, либо авторизованными национальными профессионально-общественными организациями, входящими в международные структуры, с целью признания качества и уровня подготовки выпускников отвечающими требованиям профессиональных стандартов (при наличии) и (или) требованиям рынка труда к специалистам соответствующего профиля.

6.6. Характеристика социокультурной среды реализации образовательной программы

Целью формирования и развития социокультурной среды реализации образовательной программы на факультете иностранных языков является подготовка профессионально и культурно ориентированной личности, обладающей мировоззренческим потенциалом, способностями к профессиональному, интеллектуальному и социальному творчеству, владеющей устойчивыми умениями и навыками выполнения профессиональных обязанностей.

Деятельность по организации и развитию воспитывающей социально-культурной среды на факультете ведётся деканом, заместителем декана по воспитательной, внеучебной работе и общим вопросам, профессорско-преподавательским составом в процессе освоения учебных дисциплин (модулей) и практик, студенческим советом факультета, студенческим советом общежития, профсоюзной организацией студентов, кураторами академических групп на основе разработанной и утвержденной рабочей программы воспитания и календарного плана воспитательной работы (Приложение 10).

Приоритетными направлениями социальной, внеучебной и воспитательной работы на факультете, необходимыми для всестороннего развития личности студента являются:

1) организация гражданского и патриотического воспитания студентов;
2) воспитание студенческой молодежи, формирование у будущих бакалавров коммуникативной и социокультурной компетенций;
3) проведение культурно-массовых, физкультурно-спортивных, научно-просветительских мероприятий, направленных на развитие универсальных (общекультурных) компетенций;
4) содействие работе студенческих общественных объединений, организаций и

клубов, обеспечивающих развитие социально-личностной компетентности обучающихся;

5) сохранение, развитие и преумножение традиций Университета (факультета);

6) создание и организация работы творческих, физкультурно-спортивных, научных коллективов, объединений студентов и преподавателей по интересам;

7) проведение мероприятий по укреплению и поддержке молодой семьи;

8) пропаганда физической культуры и здорового образа жизни;

9) информационное обеспечение студентов, поддержка и развитие студенческих средств массовой информации;

10) развитие материально-технической базы и объектов, предназначенных для организации внеучебных мероприятий;

11) организация работы по профилактике правонарушений, наркомании, ВИЧ-инфекции, алкоголизма и табакокурения среди студентов;

12) формирование системы поощрения студентов.

В целях информационного обеспечения студентов, поддержки и развития воспитательной внеучебной работы используются студенческие средства массовой информации: стенды предметной и страноведческой тематики в специализированных учебных кабинетах, систематическое обновление информации на сайте БГУ, ведение специальных групп в социальных сетях.

Жизнь университета освещают студенческий радиоузел и телевидение «БГУ-ТВ», газета «Брянский университет», журнал «Форум». Активисты вузовских студенческих СМИ принимают участие во Всероссийских форумах, таких как «PRКиТ», медиафорум SCIENCE MEDIA.

В работе со студентами 1 курса представители деканата, преподаватели, кураторы помогают адаптироваться к новой для них системе обучения, социальной среде; знакомят обучающихся с историей и традициями вуза и факультета; сообщают необходимые сведения о библиотеке, организации спортивной и культурно-массовой работе; разъясняют студентам их права и обязанности.

На факультете проводятся внеучебные мероприятия, расширяющие возможности овладения профессиональными компетенциями: «День Переводчика», «Переводческий конкурс».

Активно ведется патриотическое воспитание студентов, через участие в Параде Победы 9 мая, в праздновании Дня города 17 сентября, ежегодного участия студентов в общеуниверситетском фестивале «Ради жизни на Земле» и др.

Творческие инициативы студентов проявляются в работе студенческих общественных объединений, организаций и клубов по различным видам деятельности, Студенческое научное сообщество факультета иностранных языков.

Студенты и преподаватели факультета активно сотрудничают с Брянской областной научной универсальной библиотекой им. Ф.И. Тютчева, с отделом литературы на иностранных языках и с читальным залом университетской библиотеки. В обязательном порядке каждая группа факультета иностранных языков посещает Брянский драматический театр 2 раза в семестр.

На факультете иностранных языков действуют органы студенческого самоуправления: Студенческий совет, Профсоюзное бюро, Студенческий актив, Клуб выпускников, Студенческое научное общество. В этих организациях распределены полномочия социальной помощи студентам; с их помощью реализуется концепция оздоровительной, спортивной, культурно-массовой, информационной и профориентационной работы факультета.

Ассоциацией волонтеров налажены партнерские связи с Администрацией Советского района г. Брянска, Департаментом образования и науки Брянской области, Комитетом по делам молодежи, семьи, материнства и детства Брянской городской администрации, благотворительными фондами «Ванечка», «Добрый журавлик» (г. Брянск), Молодежным Правительством Брянской области, Брянским отделением Российского Союза Молодежи, Школой детского и юношеского туризма, Брянским областным театром драмы им. А.К. Толстого, Брянским областным театром юного

зрителя, ДК им. Д.Н. Медведева, Ассоциацией студенческих объединений Брянской области, ГКУ ОСЗН Советского района г. Брянска и др.

В ходе реализации мероприятий Ассоциации волонтеров БГУ было привлечено внимание студенчества, жителей города к социальным проблемам, созданы условия для социализации и повышения личностной самооценки социально незащищенных категорий граждан.

Обучающиеся регулярно выезжают в Школы подготовки студенческого актива, в рамках проекта «Литературная карта» посещают с экскурсиями города России.

В воспитательной работе большое внимание уделяется формированию традиций факультета. В целях сохранения традиций на факультете ежегодно организуется встреча выпускников разных лет «День встречи выпускников». Студенты данного направления подготовки принимают участие в традиционных факультетских мероприятиях: «День рождения факультета», «День иностранных языков», «Интеллектуальный турнир».

Отмечаются памятные даты в истории БГУ:

- 1 октября – День университета, который отмечается массовым праздником на площади перед университетом «Виват, университет!»;

- 18 января – День памяти И.Г. Петровского, который совпадает с первым днем ежегодной Недели Науки. На секционных заседаниях кафедр, открытых мероприятиях в эту неделю подводятся итоги работы преподавателей и студентов.

- 30 октября - День рождения факультета

На факультете иностранных языков организована спортивно-оздоровительная работа. Она ведётся по нескольким направлениям (летнее оздоровление и отдых, оздоровление в санатории-профилактории БГУ, медицинское обследование и консультации в Центре здоровья, плановые диспансеризации студентов и др.).

Студенты факультета ежегодно принимают участие в общеуниверситетских спортивных мероприятиях, занимая призовые места в личных и командных первенствах.

Студенты направления подготовки 45.03.02 «Перевод и переводоведение» систематически принимают участие в кафедральных, факультетских, общеуниверситетских, городских, региональных мероприятиях.

Студенты достаточно активно участвуют в общеуниверситетских мероприятиях: фестивале «Первокурсник», конкурсах «Лучшая пара БГУ», «Великолепная пятерка», «Краса университета», «Литературно-театральный фестиваль», «Универвидение», фестивале «Студенческая весна».

Большое внимание в университете уделяется формированию у молодёжи установки на позитивное восприятие этнического и конфессионального многообразия, интерес к другим культурам, уважение присущих им ценностей, традиций, своеобразия образа жизни их представителей. Существующая система работы с обучающимися в значительной степени нацелена на воспитание толерантного сознания и поведения, неприятие национализма, шовинизма и экстремизма.

Важным средством повышения эффективности воспитательной работы являются созданные на факультете иностранных языков условия для включения студентов в интеллектуальную деятельность, развивающую интерес к научным исследованиям, углубляющую профессиональную подготовку студентов: проведение интеллектуальных турниров для старших и младших курсов.

Одним из основных направлений освоения ОПОП является научно-исследовательская работа студентов под руководством профессорско-преподавательского состава кафедр факультета, которая в первую очередь предусматривает:

- содействие всестороннему развитию личности студента, приобретение навыков работы в творческих коллективах;

- формирование у студентов устойчивой потребности в созидательной деятельности;

- рациональное использование своего свободного времени;

- индивидуализацию обучения при соблюдении государственных стандартов высшего профессионального образования,

- организацию и проведение ежегодных дней науки на факультете,

- публикацию работ в студенческом сборнике «Вопросы лингвистики и переводоведения: опыт начинающих исследователей»,

- организацию конкурсов научных работ,

- проведение олимпиады по немецкому и английскому языкам.

На факультете кафедры ведут как фундаментальные, так и прикладные научные исследования. Основными направлениями студенческой научно-исследовательской работы являются: исследовательские проекты, конкурсы научных публикаций, издание сборников научных работ студентов и участие в интеллектуальных олимпиадах по предметам.

Для организации социальной поддержки студентов направления подготовки 45.03.02 Лингвистика (профиль «Перевод и переводоведение») представители деканата и преподаватели кафедры теории английского языка и переводоведения систематически взаимодействуют со специальными структурными подразделениями и социальными службами университета (санаторий- профилакторий, Центр содействия трудоустройства, Центр правовой помощи, Служба социально-психологической поддержки).

Кураторы студенческих групп направления подготовки по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (профиль «Перевод и переводоведение») назначаются из числа преподавателей кафедры кафедры теории английского языка и переводоведения. Кураторы ведут активную работу в группах по адаптации студентов к учебному процессу, по реабилитации студентов из социально незащищенных групп, ведут контроль за успеваемостью, организуют внеучебную и культурно-массовую работу.

Все кураторы знакомят студентов с действующим законодательством в сфере образования, Основами государственной молодежной политики, Уставом университета, Правилами внутреннего распорядка; проводят собрания в группах по итогам года.

Кураторы, согласно расписанию, проводят кураторские часы, на которых обсуждаются актуальные вопросы студенческой жизни и студенческого самоуправления, результаты промежуточных аттестаций.

Ежегодно разрабатывается и обновляется социальный паспорт направления подготовки, в котором ведется учет студентов-сирот, студентов-инвалидов, студентов, пострадавших в результате аварии на Чернобыльской АЭС, студентов из материально-необеспеченных семей.

Организовываются и проводятся встречи с социально незащищенными категориями студентов. Им назначается социальная стипендия и ведется содействие в оказании материальной помощи. Студенты этой группы вовлекаются в общественную воспитательную работу факультета и университета. Студенты направляются в вузовский санаторий- профилакторий; в льготном порядке проходят медицинские осмотры, организуемые вузом на базе профилактория. В льготном порядке студентам предоставляется возможность летнего оздоровления на море.

Существенное внимание уделяется контролю и поддержке состояния здоровья обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (профиль «Перевод и переводоведение»). Систематически проводятся медицинские осмотры, диспансеризации, посещение Центра здоровья.

На факультете проводятся опросы студентов направления подготовки по анализу условий проживания в общежитии, организации внеучебной и воспитательной работы. Раз в семестр на заседаниях кафедры немецкого языка, Ученого совета факультета, студенческого совета проводится анализ состояния воспитательной работы по данному направлению подготовки.

Для студентов существует система мотивации и поощрений. Используются следующие формы поощрения студентов за достижения во внеучебной деятельности:

−награждение благодарностями, грамотами, дипломами, призами и ценными подарками;

−организация бесплатных экскурсий, предоставление первоочередного права при организации летнего отдыха.

–назначение дополнительной повышенной стипендии за особые успехи в общественной, культурно-массовой, научно-исследовательской, спортивной деятельности.

Механизм выдвижения кандидатур на повышенные и именные стипендии: кандидаты на получение именных и повышенных стипендий предоставляют необходимый пакет документов, подтверждающих право на получение стипендии. Соответствующий пакет документов рассматривается на заседании стипендиальной комиссии, которая отбирает необходимое количество стипендиатов. Протокол заседания стипендиальной комиссии и пакеты документов передаются в соответствующие структурные подразделения для следующего этапа конкурсного отбора стипендиатов.

Социокультурная среда факультете иностранных языков, необходимая для всестороннего развития личности студента направления 45.03.02 Лингвистика (профиль «Перевод и переводоведение»), позволяет не только вооружить студентов профессиональными знаниями, умениями и навыками, но и сформировать ряд профессионально значимых и социально необходимых личностных качеств (компетенций), характеризующих социальный портрет будущего специалиста: культура системного мышления, законопослушное поведение, коммуникативная культура, умение работать в команде, толерантность, стремление к самопознанию и саморазвитию, высокая профессиональная ответственность, организаторские и лидерские качества, устойчивость к постоянно изменяющимся социальным, психологическим и экономическим факторам, гибкость и креативность мышления, умение представлять свои профессиональные и личностные качества.

6.7. Условия реализации образовательной программы для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Реализация ОПОП для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья основывается на требованиях ФГОС ВО, Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (приказ Минобрнауки России от 06.04.2021 № 245), локальных нормативных актов.

Обучение по образовательным программам инвалидов и лиц с ОВЗ осуществляется Университетом с учётом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

Университет создаёт необходимые условия, направленные на обеспечение образовательного процесса для инвалидов и лиц с ОВЗ:

- альтернативная версия официального сайта БГУ в сети «Интернет» для слабовидящих;
- специальные средства обучения (обеспечение выпуска альтернативных форматов печатных материалов крупным шрифтом или в виде аудиофайлов; обеспечение надлежащими звуковыми средствами воспроизведения информации; специальные учебники и учебные пособия и др.);
- пандусы, поручни, расширенные дверные проёмы и др. приспособления;
- специально оборудованные санитарно-гигиенические помещения;
- электронная информационно-образовательная среда, включающая электронную систему обучения БГУ, в том числе использование дистанционных образовательных технологий.

Обучающиеся с ОВЗ при необходимости на основании личного заявления могут получать образование на основе адаптированной основной профессиональной образовательной программы. Адаптация ОПОП осуществляется путём включения в учебный план специализированных адаптационных дисциплин (модулей). Для инвалидов образовательная программа проектируется с учётом индивидуальной программы реабилитации инвалида, разработанной федеральным учреждением медико-социальной экспертизы.

Выбор профильных организаций для прохождения практик осуществляется с учётом состояния здоровья инвалидов и лиц с ОВЗ и при условии выполнения требований доступности социальной среды.

Текущий контроль успеваемости, промежуточная и государственная итоговая аттестации обучающихся проводятся с учётом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

В Университете создана толерантная социокультурная среда. Деканатами факультетов, при необходимости, назначаются лица (кураторы), ответственные за педагогическое сопровождение индивидуального образовательного маршрута инвалидов и лиц с ОВЗ, предоставляется помощь студентов-волонтёров. Университетом осуществляется комплекс мер по психологической, социальной, медицинской помощи и поддержке обучающихся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ.

Приложение 1

Перечень профессиональных стандартов и обобщённых трудовых функций, соответствующих профессиональной деятельности выпускников образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Код и наименование профессионального стандарта	Обобщенные трудовые функции			Трудовые функции		
	Код	Наименование	Уровень квалификации	Наименование	Код	Уровень (подуровень) квалификации
01.001 Педагог (педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, среднем общем образовании) (воспитатель, учитель)	A	Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования	6	Общепедагогическая функция. Обучение	A/01.6	6
				Воспитательная деятельность	A/02.6	6
				Развивающая деятельность	A/03.6	6
	B	Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ	6	Педагогическая деятельность по реализации программ основного и среднего общего образования	B/03.6	6

Код и наименование профессионального стандарта	Обобщенные трудовые функции			Трудовые функции		
	Код	Наименование	Уровень квалификации	Наименование	Код	Уровень (подуровень) квалификации
01.003 Педагог дополнительного образования детей и взрослых	A	Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам	6	Организация деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы	A/01.6	6.1
				Организация досуговой деятельности обучающихся в процессе реализации дополнительной общеобразовательной программы	A/02.6	6.1
				Обеспечение взаимодействия с родителями (законными представителями) обучающихся, осваивающих дополнительную общеобразовательную программу, при решении задач обучения и воспитания	A/03.6	6.1
				Педагогический контроль и оценка освоения дополнительной общеобразовательной программы	A/04.6	6.1
				Разработка программно-методического обеспечения реализации дополнительной общеобразовательной программы	A/05.6	6.2

Код и наименование профессионального стандарта	Обобщенные трудовые функции			Трудовые функции		
	Код	Наименование	Уровень квалификации	Наименование	Код	Уровень (подуровень) квалификации
04.015 Специалист в области перевода	A	Неспециализированный перевод	6	Устный сопроводительный перевод	A/01.6	6
				Письменный перевод типовых официально-деловых документов	A/02.6	6
	B	Профессионально-ориентированный перевод	6	Устный последовательный перевод	B/01.6	6
				Письменный перевод (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств)	B03.6	6

Приложение 2

Локальные нормативные акты по основным вопросам организации и осуществления образовательной деятельности

1. Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённый решением учёного совета Университета от 07.04.2022г., протокол №4 (приказ БГУ от 08.04.2022 г. №55).
2. Правила внутреннего распорядка обучающихся ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённые решением учёного совета Университета от 26.08.2025г., протокол №9 (приказ БГУ от 29.08.2025г. №142).
3. Порядок проведения самообследования университетом, утверждённый решением учёного совета Университета от 29.10.2015г., протокол №8 (приказ БГУ от 01.12.2015г. №2486 – ст).
4. Положение об организации образовательной деятельности инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённое решением учёного совета Университета от 27.03.2025г., протокол №4 (приказ БГУ от 28.03.2025г. №51).
5. Положение о кафедре ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённое решением учёного совета Университета от 30.08.2024г., протокол №10 (приказ БГУ от 11.09.2024г. №156).
6. Порядок разработки и утверждения основных профессиональных образовательных программ высшего образования – программ бакалавриата, программ специалитета, программ магистратуры в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённый решением учёного совета Университета от 21.12.2018г., протокол №12 (приказ БГУ от 27.12.2018 №212 с изменениями, внесёнными приказами БГУ от 01.09.2020г. №96, от 08.04.2022 г. №55).
7. Порядок разработки и утверждения адаптированных основных профессиональных образовательных программ высшего образования для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённый решением учёного совета Университета от 19.12.2019г., протокол №3 (приказ БГУ от 20.12.2019г. №143 с изменениями, внесёнными приказом БГУ от 08.04.2022 г. №55).
8. Положение о порядке оформления возникновения, изменения, приостановления и прекращения отношений между ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского» и обучающимися и (или) родителями (законными представителями) несовершеннолетних обучающихся, утвержденное решением ученого совета Университета от 28.03.2024 г., протокол №3 (приказ БГУ от 29.03.2024 г. №37).
9. Положение об обучении по индивидуальному учебному плану, в том числе ускоренном обучении лиц, осваивающих образовательные программы высшего образования - программы бакалавриата, программы специалитета, программы магистратуры в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённое решением учёного совета Университета от 27.03.2025г., протокол №4 (приказ БГУ от 28.03.2025г. №50).
10. Порядок организации образовательной деятельности по образовательным программам при сочетании различных форм обучения, при использовании сетевой формы их реализации в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённый решением учёного совета Университета от 14.12.2017г.,

протокол №7 (приказ БГУ от 15.12.2017г. №1950 с изменениями, внесёнными приказом БГУ от 08.04.2022 г. №55).

11. Положение о практической подготовке обучающихся ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённое решением учёного совета Университета от 30.09.2020г., протокол №9 (приказ БГУ от 01.10.2020г. №118 с изменениями, внесёнными приказом БГУ от 08.04.2022 г. №55).

12. Порядок разработки и утверждения рабочей программы дисциплины (модуля), практики по образовательным программам бакалавриата, специалитета, магистратуры в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённый решением учёного совета Университета от 17.01.2019г., протокол №1 (приказ БГУ от 23.01.2019 №09, с изменениями, внесёнными приказом БГУ от 11.03.2021 №19 с изменениями, внесёнными приказом БГУ от 08.04.2022 г. №55).

13. Положение об организации контактной работы обучающихся с педагогическими работниками в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённое решением учёного совета Университета от 14.12.2017г., протокол №7 (Приказ БГУ от 15.12.2017г. №1950 с изменениями, внесёнными приказом БГУ от 08.04.2022 г. №55).

14. Порядок планирования и расчёта рабочего времени педагогических работников, относящихся к профессорско-преподавательскому составу, в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённый решением учёного совета Университета от 12.05.2025г., протокол №6 (приказ БГУ от 14.05.2025г. №83).

15. Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённый решением учёного совета Университета от 27.03.2025г., протокол №4 (приказ БГУ от 28.03.2025 г. №49).

16. Порядок проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры с применением дистанционных образовательных технологий в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г.Петровского», утверждённый решением учёного совета Университета от 23.12.2020г., протокол №13 (приказ БГУ от 24.12.2020г. №146 с изменениями, внесёнными приказами БГУ от 08.04.2022 г. №55, от 29.03.2024 г. №37).

17. Положение о выпускной квалификационной работе по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённое решением учёного совета Университета от 26.09.2019г., протокол №1 (приказ БГУ от 30.09.2019г. №105 с изменениями, внесёнными приказом БГУ от 08.04.2022 г. №55).

18. Положение о подготовке и защите выпускной квалификационной работы в виде стартапа по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённое решением учёного совета Университета от 06.04.2023г., протокол №3 (приказ БГУ от 06.04.2023г. №46).

19. Порядок размещения текстов выпускных квалификационных работ обучающихся в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского» в электронно-библиотечной системе университета, утверждённый решением учёного совета Университета от 21.12.2018г., протокол №12 (приказ БГУ от 27.12.2018г. №212 с изменениями, внесёнными приказом БГУ от 08.04.2022 г. №55).

20. Положение о дипломах с отличием в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённое решением учёного совета Университета от 23.05.2019г., протокол №6 (приказ БГУ от 29.05.2019г. №47 с изменениями, внесёнными приказом БГУ от 08.04.2022 г. №55).

21. Положение об обеспечении самостоятельности выполнения письменных работ в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского» с использованием для проверки автоматизированных систем поиска заимствований в тексте, утверждённое решением учёного совета Университета от 22.09.2016г., протокол №7 (приказ БГУ от 11.10.2016 №1661, с изменениями, внесёнными приказом БГУ от 11.03.2021 №19 с изменениями, внесёнными приказом БГУ от 08.04.2022 г. №55).

22. Порядок проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённый решением учёного совета Университета от 27.03.2025 г., протокол №4 (приказ БГУ от 28.03.2025г. №48).

23. Порядок проведения промежуточной аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры с применением дистанционных образовательных технологий в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г.Петровского», утверждённый решением учёного совета Университета от 23.12.2020г., протокол №13 (приказ БГУ от 24.12.2020г. №146 с изменениями, внесёнными приказами БГУ от 08.04.2022 г. №55, от 29.03.2024 г. №37).

24. Положение о курсовом проектировании в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённое решением учёного совета Университета от 19.12.2019г., протокол №3 (приказ БГУ от 20.12.2019г. №142 с изменениями, внесёнными приказом БГУ от 08.04.2022 г. №55).

25. Порядок зачёта в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского» результатов освоения обучающимися учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практики, дополнительных образовательных программ в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, утверждённый решением учёного совета Университета от 30.08.2024 г., протокол №10 (приказ БГУ от 30.08.2024 г. №135).

26. Положение о научно-исследовательской работе обучающихся, осваивающих образовательные программы бакалавриата, программы специалитета, программы магистратуры, утверждённое решением учёного совета Университета от 24.12.2015г., протокол №11 (приказ БГУ от 11.02.2016г. №193, с изменениями, внесёнными приказами БГУ от 05.09.2017г. №1271, от 08.04.2022 г. №55).

27. Положение об организации самостоятельной работы обучающихся (приказ БГУ от 26.12.2016 №2117, с изменениями, внесёнными приказами БГУ от 05.09.2017г. №1271, от 08.04.2022 г. №55).

28. Положение о реализации элективных дисциплин (модулей) по основным образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утверждённое решением учёного совета Университета от 24.12.2015г., протокол №11 (приказ БГУ от 11.02.2016г. №194, с изменениями, внесёнными приказами БГУ от 05.09.2017г. №1271, от 08.04.2022 г. №55).

29. Положение о реализации факультативных дисциплин по основным профессиональным образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённое решением учёного совета Университета от 14.12.2017г., протокол №7 (приказ БГУ от 15.12.2017г. №1950 с изменениями, внесёнными приказом БГУ от 08.04.2022 г. №55).

30. Требования по применению инновационных форм учебных занятий в образовательном процессе, утверждённые решением учёного совета Университета от 29.10.2015г., протокол №8 (приказ БГУ от 01.12.2015г. №2486 – ст с изменениями, внесёнными приказами БГУ от 05.09.2017г. №1271, от 08.04.2022 г. №55).

31. Порядок применения в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского» электронного обучения, дистанционных образовательных технологий при реализации образовательных программ, утверждённый решением учёного совета Университета от 28.03.2024г., протокол №3 (приказ БГУ от 29.03.2024г. №37).

32. Положение об электронной информационно-образовательной среде ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённое решением учёного совета Университета от 28.03.2024 г., протокол №3 (приказ БГУ от 29.03.2024 г. №37).

33. Положение об электронной системе обучения ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённое решением учёного совета Университета от 28.03.2024 г., протокол №3 (приказ БГУ от 29.03.2024 г. №37).

34. Положение об авторизации и идентификации личности обучающегося в электронной информационно-образовательной среде ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённое решением учёного совета Университета от 12.10.2020г., протокол №10 (приказ БГУ от 23.10.2020г. №131).

35. Порядок организации образовательной деятельности с использованием онлайн – курсов в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённый решением учёного совета Университета от 28.06.2017г., протокол №4 (приказ БГУ от 21.08.2017 №1175 с изменениями, внесёнными приказом БГУ от 29.03.2024г. №37).

36. Положение о фондах оценочных средств по образовательным программам бакалавриата, специалитета, магистратуры в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённое решением учёного совета Университета от 17.01.2019 г., протокол №1 (приказ БГУ от 23.01.2019 №09 с изменениями, внесёнными приказом БГУ от 08.04.2022 г. №55).

37. Порядок организации и проведения внутривузовского тестирования, утверждённый решением учёного совета Университета от 22.12.2016г., протокол №10 (приказ БГУ от 26.12.2016 №2117 с изменениями, внесёнными приказами БГУ от 05.09.2017г. №1271, от 08.04.2022 г. №55).

38. Положение о расписании занятий и промежуточной аттестации обучающихся в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённое решением учёного совета Университета от 21.11.2024 г., протокол №4 (приказ БГУ от 26.11.2024 г. №226).

39. Порядок реализации дисциплин (модулей) по физической культуре и спорту, в том числе для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённый решением учёного совета Университета от 26.08.2025г., протокол №9 (приказ БГУ от 29.08.2025г. №142).

40. Положение о цифровом индивидуальном портфолио обучающегося ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», утверждённый решением учёного совета Университета от 28.03.2024г., протокол №3 (приказ БГУ от 29.03.2024г. №37).

41. Положение о внутренней системе оценки качества образовательной деятельности в ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского» утверждённое решением учёного совета Университета от 06.04.2023г., протокол №3 (приказ БГУ от 06.04.2023г. №47).

РЕЦЕНЗИЯ

на основную профессиональную образовательную программу высшего образования направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика» профиль «Перевод и переводоведение»

Основная профессиональная образовательная программа (ОПОП) бакалавриата, реализуемая в Брянском государственном университете по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение», представляет собой систему документов, разработанную и утвержденную высшим учебным заведением с учетом требований рынка труда на основе Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль подготовки «Перевод и переводоведение».

ОПОП регламентирует цели, результаты, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускника по данному направлению подготовки и включает в себя: учебный план, рабочие программы учебных курсов, предметов, дисциплин (модулей) и другие материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся, а также программы учебной и производственной практик, календарный учебный график и методические материалы, обеспечивающие реализацию соответствующей образовательной технологии.

Результаты обучения по программе подготовки 45.03.02 «Лингвистика» профиль «Перевод и переводоведение» соответствуют актуальным запросам труда и современным требованиям к лингвистам и переводчикам, и фактические результаты обучения, в целом, соответствуют планируемым результатам обучения.

Цели программы в основном соответствуют запросам регионального рынка труда, между университетами и предприятиями существует тесная взаимосвязь (студенты не только проходят там практику, но и привлекаются для выполнения определенных проектов), что повышает степень сформированности у выпускников программы современных практических компетенций и развитию мотивации студентов к будущей профессии. Кроме того, ведется работа по отслеживанию потребностей рынка труда, на основе чего производится актуализация образовательной программы.

Компетентность преподавателей и высокая квалификация в

преподаваемых дисциплинах, а также практический опыт работы переводчиком является залогом успеха выполнения образовательной программы 45.03.02 «Лингвистика» профиль «Перевод и переводоведение».

Активное сотрудничество с зарубежными университетами позволяет ориентироваться на мировые стандарты в области подготовки переводчиков, а зарубежные стажировки позволяют студентам в совершенстве осваивать иностранные языки и пользоваться научными материалами университетов для выполнения своих исследований на высоком уровне.

Участие студентов в определении содержания программы и организации учебного процесса является хорошим показателем программы, определяющим ее качество.

Обширная разноплановая работа с абитуриентами, включение их во всевозможные мероприятия университета, а также их участие в конкурсе переводчиков в рамках традиционного «Дня Переводчика» способствует профессиональной ориентации школьников, повышает интерес к профессии переводчика, поддерживает конкурентоспособность образовательной программы 45.03.02 «Лингвистика» профиль «Перевод и переводоведение».

Основная образовательная программа высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и переводоведение» удовлетворяет требованиям регионального рынка труда и Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и переводоведение» (уровень бакалавриата).

Данная ОПОП может реализовываться в рамках подготовки бакалавров по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», профиль «Перевод и переводоведение».

Рецензент:

Заведующий кафедрой теоретической и
прикладной лингвистики
Юго-Западного государственного университета,
доктор филологических наук, профессор О.С. Зубкова

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ ОПОП ВО

1. РАЗРАБОТАНА

Руководитель ОПОП Мошкова О.А.

«24» марта 2026 г.

2. Одобрена и рекомендована кафедрой теории английского языка и переводоведения к рассмотрению ученым советом факультета иностранных языков

Протокол № 7 от «25» марта 2026 г.

Врио заведующего выпускающей кафедрой Антонова Т.В.

3. Одобрена и рекомендована ученым советом факультета иностранных языков к рассмотрению ученым советом университета

Протокол № 2 от «17» апреля 2026 г.

Декан факультета иностранных языков Россихина Г.Н.

«17» апреля 2026 г.

4. СОГЛАСОВАНО
Директор института русской
и романо-германской филологии Гунько В.А

« 17 » апреля 2026 г.

5. УТВЕРЖДЕНА НА ЗАСЕДАНИИ УЧЕНОГО СОВЕТА УНИВЕРСИТЕТА

Протокол № 3 от «21» апреля 2026 г.